

1911-1912

BUTON  
après  
F2, Rue T. (Négro)  
RDIAUX

FONTES

BUANDERIES

POTERIES

CHAUFFAGE

ETC

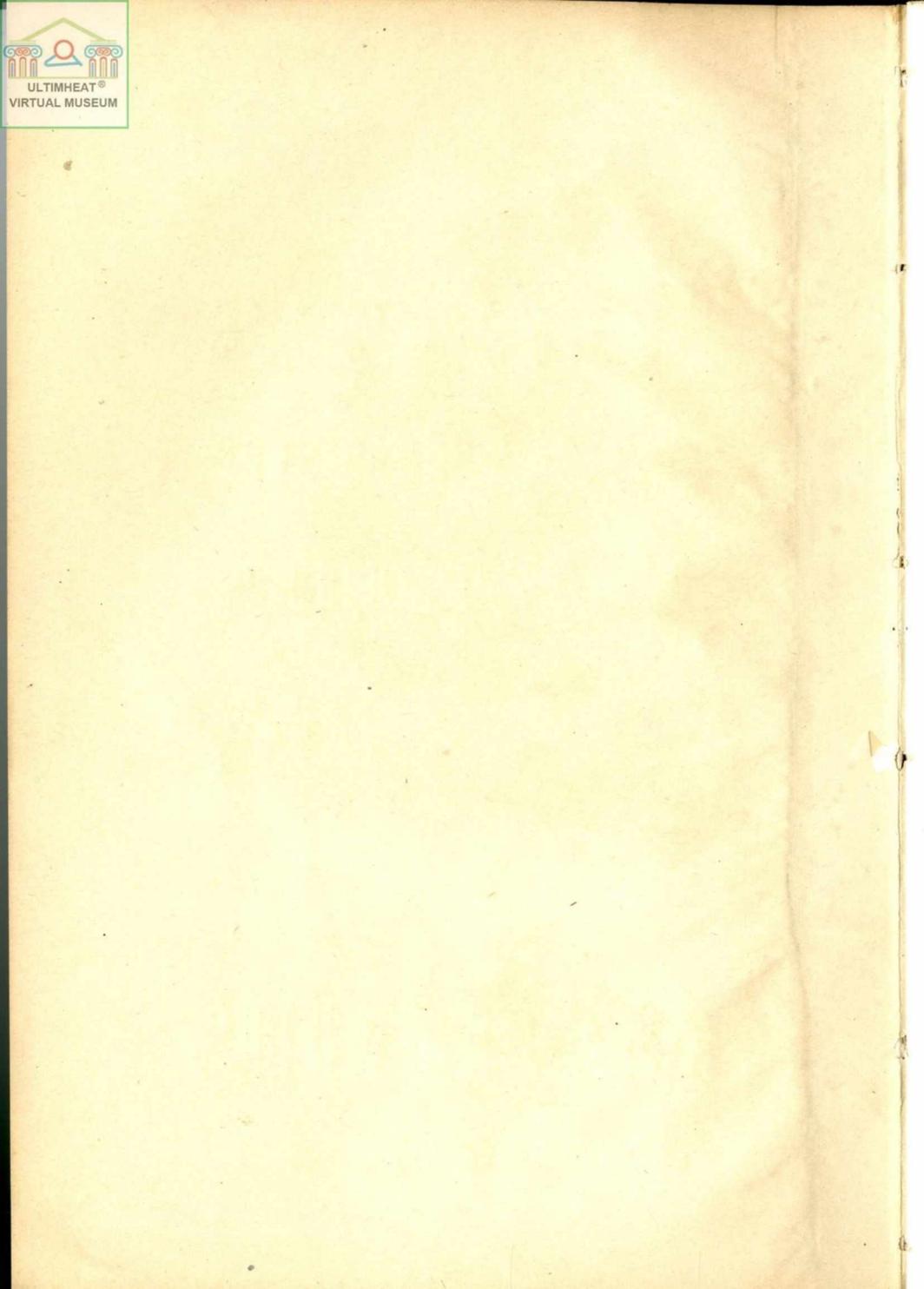
EXTRAIT DE L'ALBUM GÉNÉRAL DE FABRICATION

CHAPPÉE & FILS

FONDEURS-CONSTRUCTEURS

LE MANS

77





U. BUZON  
*Représentant*  
52, Rue Terrasse  
BORDEAUX

# GRAND PRIX DE FONDERIE

EXPOSITION UNIVERSELLE

PARIS 1889



HORS CONCOURS - MEMBRE DU JURY

EXPOSITION UNIVERSELLE

PARIS 1900



# GRANDS PRIX

EXPOSITION UNIVERSELLE

MILAN 1906

EXPOSITION UNIVERSELLE

BRUXELLES 1910





PAR LIONEL ROYER.

Port-Brillet — 1911

# CHAPPÉE & FILS

FONDEURS - CONSTRUCTEURS

**LE MANS (SARTHE)**

---

USINES

A ANTOIGNÉ, PRÈS MONTBIZOT (SARTHE)

PORT-BRILLET (MAYENNE)

---

## FONTES DU COMMERCE & CHAUFFAGE

(Extrait de l'Album général)

---

### TARIF

AU 1<sup>er</sup> JANVIER 1911

Ce Tarif annule les précédents  
et n'est valable que jusqu'à nouvel Avis

Adresse Télégraphique :  
**CHAPPÉE, LE MANS**

TÉLÉPHONE 2.24

CHAPPEL & FILS

LE MANUSCRIT

FONTES DU COMMERCE

CHAUFFAGE

TARIF

AL 1 JANVIER 1911

DE TOUTES LES MANÈGES  
ET DE TOUTES LES MANÈGES

CHAPPEL & FILS

10, RUE DE LA PAIX

PARIS

# OBSERVATIONS

---

Toutes les lettres relatives aux Demandes de renseignements, aux Commandes et aux Réclamations, doivent nous être adressées au Mans.

---

## COMMANDES

Les commandes sont transmises aux Usines, dès leur réception, et expédiées dans le plus bref délai.

Lorsque ces commandes seront exécutées sur des modèles spéciaux et appartenant aux clients, ceux-ci auront soin de nous demander au préalable à laquelle de nos deux usines ces modèles devront être adressés.

Si le destinataire d'une expédition désire, pour une raison quelconque, nous retourner la totalité ou partie des marchandises qu'il a reçues, il aura soin de les renvoyer à la gare expéditrice qui sera Montbizot pour les articles fabriqués à notre usine d'Antoigné, ou Port-Brillet pour les articles fabriqués à notre usine de Port-Brillet.

Les lettres **M.** et **P.-B.**, inscrites en tête des planches de notre Album, indiquent, d'ailleurs, les usines de fabrication.

L'usine d'Antoigné (Sarthe), est désignée par la lettre **M.**

L'usine de Port-Brillet (Mayenne), est désignée par les lettres **P.-B.**

Les commandes sont reçues sans engagement de notre part, de les livrer dans un délai déterminé; si, pour une raison quelconque, un retard venait à se produire, le Destinataire sera toujours tenu à en prendre livraison, sauf dans le cas où il nous aurait fixé un délai que nous aurions accepté par lettre.

Nous engageons nos clients, qui, à partir du 1<sup>er</sup> Septembre, voudraient être livrés à date fixe, à remettre leurs commandes trois semaines ou un mois à l'avance : à cette époque de l'année, les commandes étant plus nombreuses, il peut arriver que nos approvisionnements soient épuisés.

Nous déclinons toute responsabilité pour *non livraison* ou *retard* en cas de grève, incendie, ou autres événements entraînant un arrêt de travail ou de circulation sur les voies ferrées.

Si cet arrêt de travail devenait permanent, tous les marchés ou commandes en cours seraient annulés sans indemnité.

---

## EXPÉDITIONS

Les prix du présent Tarif s'entendent pour les **Fontes diverses**, sur wagon dans la gare expéditrice, et, pour le **Chauffage**, *franco* dans les gares désignées par nos clients pour expédition faite en Petite Vitesse, par Tarif spécial et pour commandes de 60 francs au minimum au Tarif brut.

Toutes nos expéditions sont faites en Port dû.

Quand nous vendons *franco*, le montant du transport, moins la lettre de voiture, est déduit de la facture avant le calcul de l'escompte.

Le destinataire doit payer à l'arrivée de la marchandise les frais de transport tels qu'ils lui sont réclamés par les Compagnies de chemin de fer, quand bien même il y aurait une différence avec le chiffre porté sur la facture.

Le calcul des frais de transport étant établi au départ d'après des barèmes donnant les frais de gare en gare, il est entendu que si des modifications ou redressements de taxe sont apportés par les Compagnies, crédit de l'augmentation lui sera donné contre remise de la lettre de voiture et d'une autorisation de percevoir en son lieu et place le remboursement de la surtaxe touchée par la Compagnie.

Pour les expéditions au-dessous de 60 francs au Tarif brut, les frais de transport et les 0 fr. 80 de la lettre de voiture seront acquittés par le client, mais ne seront pas déduits de la facture.

Les expéditions par *grande vitesse* seront faites en Port dû, mais le transport ne sera pas déduit de la facture. Pour les Colis postaux, il sera ajouté à la facture, en sus du port, un supplément de 0 fr. 25 pour frais nécessités par ce mode d'expédition. Au cas où les Compagnies de chemins de fer exigeraient un emballage, le prix de l'emballage serait facturé en plus. Les frais de comptage, s'ils sont demandés par le client, seront à sa charge.

Si un client demande l'application du Tarif général, ce sont les prix de transport aux conditions du Tarif spécial qui seront seuls déduits de la facture.

Il est entendu que, pour les expéditions que les clients feront faire au dehors de leur département, dans une gare d'un département où la remise est différente, c'est la remise applicable au département dans lequel se trouve la gare où l'on expédie qui sera appliquée.

Il est entendu aussi que, bien qu'expédiées *franco*, nos marchandises voyagent aussitôt qu'elles ont quitté nos Magasins, aux risques et périls du destinataire.

---

### AVARIES EN COURS DE ROUTE

Depuis le 17 mars 1905, les Compagnies sont responsables, sauf le cas de force majeure ou de vice propre de la chose, des avaries qui peuvent survenir en cours de transport aux marchandises expédiées aux conditions des Tarifs spéciaux et communs, *même quand ces marchandises ont été chargées sur un embranchement particulier.*

Dans ces conditions, l'assurance que nous pratiquions n'ayant plus sa raison d'être nous l'avons supprimée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1906.

En cas d'avarie, les Destinataires devront prendre leurs réserves, formuler au Chef de gare une demande en paiement ou en remplacement des pièces cassées; en ce qui nous concerne, nous n'interviendrons plus désormais dans le litige, qu'ils devront régler eux-mêmes avec la Compagnie.

Nous continuerons, bien entendu, à remplacer gratuitement et sans frais, toute pièce reconnue défectueuse par le fait de la fabrication, dès son retour à l'Usine et après vérification.

---

### EXPÉDITIONS A L'ÉTRANGER

Les Marchandises expédiées à l'Étranger voyagent aux risques et périls du Destinataire et nous déclinons toute responsabilité des avaries produites dans le transport.

---

### LIVRAISONS

Les destinataires ne devront prendre livraison qu'après s'être assurés que les marchandises expédiées sont bien conformes à la facture ou à l'avis d'expédition, et que le nombre et la marque des colis sont bien semblables à ceux inscrits sur la lettre de voiture.

Dans le cas où ils constateraient des manquants, des marques différentes ou des avaries, ils auront soin de ne prendre livraison qu'après avoir notifié *par écrit* leurs réserves à la Compagnie.

---

### RETOUR DE MARCHANDISES

Tout client qui désirera nous retourner des marchandises, devra nous en prévenir et attendre nos instructions pour la réexpédition. Tout renvoi auquel nous n'aurons pas préalablement consenti sera rigoureusement refusé.

## CONDITIONS DE VENTE :

A défaut d'acceptation par retour du courrier, nous sommes dégagés des propositions faites par nous ou par nos représentants. Les marchés passés par ces derniers ne seront définitifs qu'après que nous les aurons confirmés et qu'ils auront été acceptés par nos clients et par retour du courrier.

Nos produits sont vendus pris et agréés sur wagon à nos Usines. Ils voyagent aux risques et périls des destinataires, même lorsqu'ils sont vendus franco. Sauf demande contraire, le tarif appliqué pour nos expéditions sera toujours le Tarif spécial.

Quand les prix s'entendent sur wagon en gare de l'acheteur, le transport est payable à l'arrivée par le destinataire, en déduction du montant de la facture, moins la lettre de voiture.

Un retard dans les livraisons ne peut donner lieu à des dommages et intérêts qu'autant que des conditions spéciales de livraison auront été expressément stipulées.

Les grèves, l'incendie, les épidémies ou autres causes pouvant entraver la production, le manque de matériel de chemin de fer, les interruptions dans les transports, sont considérés comme autant de cas de force majeure, pour justifier les retards de livraison.

A moins de stipulation contraire, les modèles construits par nous restent toujours notre propriété, même quand ils sont payés par nos clients.

Nous ne sommes plus responsables des modèles qui nous auront été confiés, après un séjour de trois années dans nos Usines.

Quand une pièce présentera un vice de construction, notre responsabilité sera limitée au remplacement gratuit de la dite pièce, ou au remboursement de sa valeur.

Les emballages sont toujours facturés dès leur retour franco et par Tarif spécial à l'Usine expéditrice, nous créditions de leur valeur le compte de nos clients.

Le paiement doit toujours avoir lieu au Mans, à 3 mois de la date d'expédition des Usines, les 15 et fin de mois, ou à un mois, sous déduction de 1% d'escompte, déduction faite du transport quand il y a lieu de le déduire.

Toute clause contraire figurant dans une commande sera considérée, par avance, comme nulle et non avenue.

Nos traites (acceptables) ne sont pas une dérogation à cette clause attributive de juridiction.

Dans le cas de paiement par remises, nous n'acceptons que des effets supérieurs à 100 fr. sur place bancaire et ayant plus de 15 jours à courir.

En cas de contestations avec nos clients ou nos fournisseurs, les différends seront toujours réglés par le tribunal du Mans.

## CONDITIONS DE PAIEMENT POUR BUANDERIES ET CHAUFFAGE

Pour FACTURES envoyées en	JANVIER	FÉVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT	SEPTEMB.	OCTOBRE	NOVEMB.	DÉCEMB.
Paiement effectué par anticipation en	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septemb.	Octobre	Novembre	Décembre	Janv. 1912
ESCOMPTE TOTAL (y compris escompte ordinaire 1 0/0 du paiement à 30 jours)	1 %	4 ½	4	3 ½	3	2 ½	2	1 ½	1	1	1	1
Paiement effectué en	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septemb.	Octobre	Novemb.	Décembre	Janv. 1912	Fév. 1912	Mars 1912
ESCOMPTE	Néant	3 ½	3	2 ½	2	1 ½	1	½	Néant	Néant	Néant	Néant

Les remises de valeurs ne comptent comme dates de paiements effectifs que du jour de l'encaissement.

L'escompte est calculé sur le net après déduction du transport, quand il doit être déduit, ce qui a lieu pour expédition au-dessus de 60 fr. au Tarif brut.

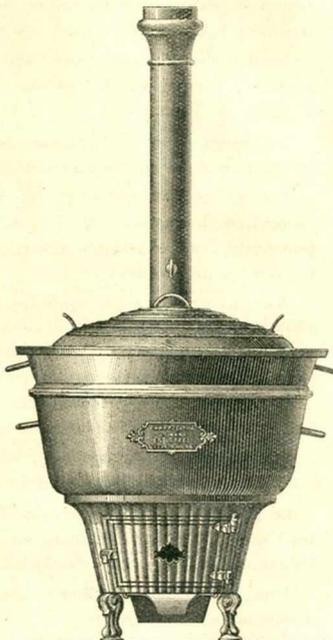
BUANDERIES AVEC FOYER ONDULÉ INTERCHANGEABLE

BREVETÉ S. G. D. G.

MODÈLE N° 1  
Système CHAPPÉE & FILS  
Breveté S. G. D. G.



MODÈLE N° 2  
Système CHAPPÉE & FILS  
Breveté S. G. D. G.



PRINCIPAUX AVANTAGES

- 1° Les ondulations des parois du foyer facilitent les dilatations et les contractions et suppriment les ruptures dues à ces causes;
- 2° Après usure, le foyer peut être facilement remplacé;
- 3° Disposition spéciale assurant une grande économie de combustible et une plus grande rapidité de chauffage.

Numéros ou contenances	30	40	50	60	70	85	100	120	150	200	300	400	500 lit.
<b>BUANDERIES N° 1</b>													
Diamètre intérieur de la chaudière en "/>	435	495	535	575	604	651	684	735	791	885	1°06	1°055	1°150
Diamètre extérieur de la buse en "/>	90	107	107	107	107	107	133	133	133	133	155	155	155
Hauteur totale des chaudières	265	285	305	315	325	325	360	375	440	430	450	615	622
<b>BUANDERIES N° 2</b>													
Diamètre intérieur de la chaudière en "/>	»	»	531	538	605	648	686	724	737	787	»	»	»
Diamètre extérieur de la buse en "/>	»	»	90	90	107	107	107	107	107	107	133	»	»
Hauteur totale des chaudières	»	»	330	390	380	385	410	435	510	570	»	»	»

**AVIS IMPORTANT.**— La buanderie simple comprend le fourneau complet et la chaudière. Les cheminées, couvercles, hausses, cloches, etc., sont des **Accessoires** qui ne sont envoyés que sur demande spéciale. Lorsque les commandes ne les mentionnent pas, il n'est expédié que des « *Buanderies simples.* »

Les buanderies N° 1 et N° 2 peuvent également recevoir des couvercles et des cheminées en tôle. Nous ne fournissons pas ces accessoires, mais le tableau ci-dessus indiquera à ceux qui désirent les construire le diamètre intérieur de la chaudière et le diamètre extérieur de la buse de la cheminée.

ACCESSOIRES POUR BUANDERIES

S'APPLIQUANT AUX MODÈLES N° 1 ET 2 DE LA PLANCHE CI-CONTRE

CLOCHE  
AVEC PETIT COUVERCLE



COUVERCLE BOMBÉ en 2 pièces  
POUR LES BUANDERIES DE 50 LITRES ET AU-DESSUS



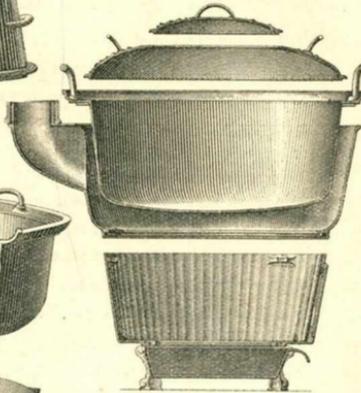
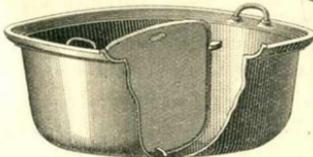
COUVERCLE BOMBÉ en 1 pièce  
POUR LES BUANDERIES DE 30 ET 40 LITRES



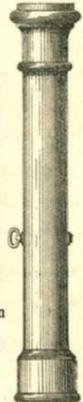
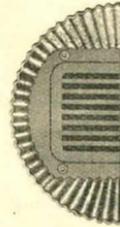
HAUSSE



SÉPARATION MOBILE  
POUR CHAUDIERE

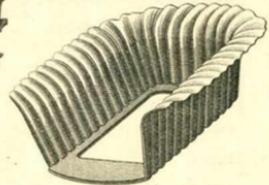


CHEMINÉE

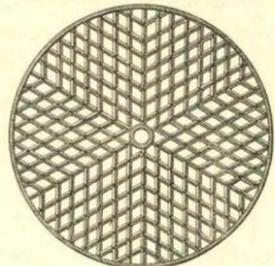


Demi-vue en plan  
de la  
partie inférieure  
ondulée.

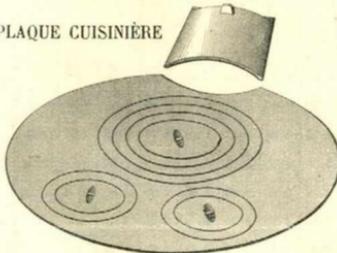
CORBILLE A HUILLE



GRILLE FAUX FOND  
POUR LA CUISSON A LA VAPEUR



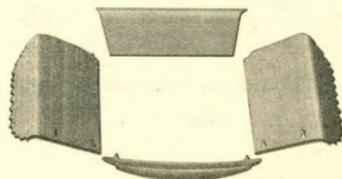
PLAQUE CUISINIÈRE



PLAQUE A TROUS  
POUR CHAUFFAGE AU BOIS



POYER DÉCOMPOSÉ EN 4 PIÈCES  
POUR CHAUFFAGE A LA HUILLE



N° des Buanderies		30	40	50	60	70	85	100	120	150	200	300
Contenance en litres	de la Hausse	30	36	40	48	66	77	91	110	123	160	267
	de la Cloche	25	34	43	55	67	79	89	102	114	140	»
	du Couvercle	5	8	12	13	16	20	23	28	34	48	85

## TARIF DES BUANDERIES NOUVEAU MODÈLE

### avec foyer interchangeable

NUMÉROS OU CONTENANCE EN LITRES	30	40	50	60	70	85	100	120	150	200	300	400	500
<b>BUANDERIES SIMPLES</b>													
FOURNEAU avec porte et cendrier la pièce	18' 50	21' »	23' »	25' »	27' »	28' »	31' »	39' »	46' »	55' »	90' »	115' »	150' »
CHAUDIÈRE sans goulotte »	7 »	8 50	10 50	12 »	14 »	15 »	18 75	22 75	28 50	42 »	57 »	85 »	110 »
PRIX D'UNE BUANDERIE SIMPLE	25 50	29 50	33 50	37 »	41 »	43 »	49 75	61 75	74 50	97 »	147 »	200 »	280 »
COUVERCLE BOMBÉ »	2 75	3 25	3 50	3 75	4 25	5 »	6 »	6 75	8 »	12 »	17 »	21 »	30 »
PRIX D'UNE BUANDERIE avec couvercle	28 25	32 75	37 »	40 75	45 25	48 »	55 75	68 50	82 50	109 »	164 »	221 »	280 »
<b>Plus-value</b>													
POUR GOULOTTE de VIDANGE non tarandée	1 »	1 »	1 »	1 »	1 »	1 »	1 »	1 »	1 »	1 »	1 »	1 »	1 »
POUR GOULOTTE de VIDANGE tarandée	2 50	2 50	2 50	2 50	2 50	2 50	2 50	2 50	2 50	2 50	2 50	2 50	2 50
POUR GOULOTTE AVEC ROBINET	6 50	6 50	6 50	6 50	7 »	7 »	7 »	7 50	7 50	7 50	10 50	11 50	13 50
<b>ACCESSOIRES</b>													
COUVERCLE BOMBÉ »	2 75	3 25	3 50	3 75	4 25	5 »	6 »	6 75	8 »	12 »	17 »	21 »	30 »
CLOCHE ET PETIT COUVERCLE »	7 50	8 »	9 »	10 25	11 75	13 50	15 »	18 »	21 50	24 75	29 75	»	»
HAUSSE »	7 »	7 50	8 50	9 50	11 »	12 50	14 »	17 »	20 50	23 50	28 50	»	»
CORBELLE A HOUILLE »	2 50	2 75	3 »	3 25	3 50	3 75	4 »	4 25	5 »	5 »	6 50	8 »	9 »
CHEMINÉE »	6 25	6 75	7 25	8 »	8 75	9 75	10 50	10 50	12 »	13 50	13 50	»	»
GRILLE FAUX FOND »	3 25	3 25	3 75	3 75	4 50	4 50	5 25	5 25	5 75	5 75	7 75	9 »	10 75
ROBINET »	4 »	4 »	4 »	4 »	4 50	4 50	4 50	5 »	5 »	5 »	8 »	9 »	11 »
PLAQUE CUISINIÈRE »	5 »	5 »	5 »	6 »	7 »	8 »	9 »	10 50	»	»	»	»	»
<b>PIÈCES DE RECHANGE</b>													
CLEF DE CHEMINÉE »	0 40	0 40	0 40	0 40	0 40	0 40	0 40	0 40	0 40	0 40	0 40	»	»
PIEDS »	0 35	0 35	0 35	0 40	0 40	0 40	0 40	0 45	0 45	0 45	0 65	0 65	0 65
PORTE »	1 20	1 30	1 35	1 45	1 50	1 55	1 60	1 65	1 70	1 75	2 55	2 55	2 55
CENDRIER »	1 50	1 65	1 70	1 80	2 20	2 50	2 75	3 25	3 75	4 »	4 50	5 »	10 »
GRILLE A BOIS »	0 95	1 15	1 35	1 60	1 75	2 »	2 25	2 50	3 25	3 25	4 50	5 »	5 75
PETIT COUVERCLE DE CLOCHE »	0 90	0 95	1 »	1 10	1 30	1 40	1 50	1 75	2 »	2 25	3 »	»	»
PETIT COUVERCLE DU COUVERCLE BOMBÉ »	»	»	1 10	1 20	1 25	1 40	1 65	1 75	2 25	2 75	3 75	»	»
SÉPARATION MOBILE POUR CHAUDIÈRE »	3 25	3 75	4 75	5 25	5 75	6 25	6 75	8 »	9 »	10 25	13 »	»	»

*Les chaudières et les couvercles peuvent être livrés émaillés avec une augmentation de 90% sur les prix du Tarif ci-dessus.*

**TARIF DES BUANDERIES (Modèle n° 2)**

NUMÉROS ou CONTENANCE EN LITRES	50	60	70	85	100	120	150	200
FOURNEAU avec porte et cendrier la pièce	18' »	18' 50	18' 50	23' »	25' »	27' »	29' 50	33' »
CHAUDIÈRE sans goulotte »	10 50	12 »	14 »	15 »	18 75	22 75	28 50	42 »
PRIX D'UNE BUANDERIE SIMPLE	28 50	30 50	32 50	38 »	43 75	49 75	58 »	74 »
COUVERCLE BOMBÉ »	3 50	3 75	4 25	5 »	6 »	6 75	8 »	12 »
PRIX D'UNE BUANDERIE avec couvercle	32 »	34 25	36 75	43 »	49 75	56 50	66 »	86 »
<b>Plus - value</b>								
POUR GOULOTTE DE VIDANGE non tarandée »	1 »	1 »	1 »	1 »	1 »	1 »	1 »	1 »
POUR GOULOTTE DE VIDANGE tarandée »	2 50	2 50	2 50	2 50	2 50	2 50	2 50	2 50
POUR GOULOTTE AVEC ROBINET »	6 50	6 50	7 »	7 »	7 »	7 50	7 50	7 50
<b>ACCESSOIRES</b>								
COUVERCLE BOMBÉ, en deux pièces »	3 50	3 75	4 25	5 »	6 »	6 75	8 »	12 »
CLOCHE ET PETIT COUVERCLE »	9 »	10 25	11 75	13 50	15 »	16 »	24 50	34 75
HAUSSE »	8 50	9 50	11 »	12 50	14 »	17 »	20 50	23 50
GORBEILLE A HOUILLE »	2 50	2 50	2 50	3 »	3 25	3 50	3 75	4 »
CHEMINÉE »	6 »	6 25	6 25	7 25	8 »	8 75	9 75	10 50
GRILLE FAUX FOND »	3 75	3 75	4 50	4 50	5 25	5 25	5 75	5 75
ROBINET »	4 »	4 »	4 50	4 50	4 50	5 »	5 »	5 »
<b>PIÈCES DE RECHANGE</b>								
CLEF DE CHEMINÉE »	0 40	0 40	0 40	0 40	0 40	0 40	0 40	0 40
PIEDS »	0 35	0 35	0 35	0 35	0 40	0 40	0 40	0 40
PORTE »	1 20	1 20	1 30	1 35	1 45	1 50	1 55	1 60
CENDRIER »	1 50	1 50	1 60	1 70	1 80	2 20	2 50	2 75
GRILLE A BOIS »	0 95	0 95	1 15	1 35	1 60	1 75	2 »	2 25
PETIT COUVERCLE DE CLOCHE »	1 »	1 10	1 30	1 40	1 50	1 75	2 »	2 25
PETIT COUVERCLE DU COUVERCLE BOMBÉ »	1 10	1 20	1 25	1 40	1 65	1 75	2 25	2 75

Les chaudières et les couvercles peuvent être livrés émaillés avec une augmentation de 90 % sur les prix du Tarif ci-dessus.

## POTERIES

Tarif aux 100 points

PRIX aux % points

	Brute	Emaillée intérieurement	Inoxydable
<p>§ 1<sup>er</sup></p> <p>COQUELLES rondes (série Ardennes), fond plat, sans pieds, à anses</p> <p>MARMITES Anglaises, du n° 40 et au-dessus</p>	22f	35f50	33f50
<p>§ 2</p> <p>CHAUDRONS ordinaires, oreilles droites ou de côté (du n° 14 et au-dessus)</p> <p>POTS de Hainaut, à poignées ou à oreilles (le couvercle comptant pour ¼ du numéro, le pot pour ¼ du numéro)</p> <p>MARMITES à cercle</p> <p>— Comtoises ou Morvandelles, pieds longs ou pieds courts</p>	23		
<p>§ 3</p> <p>CHAUDIÈRES à bâtir, à rebord</p> <p>— à bord, avec pitons ou sans pitons</p> <p>— pour charrons</p> <p>CHAUDRONS ordinaires, à oreilles droites ou de côté (au-dessus du n° 14) (Plus-value de 1 fr. les % points, pour chaudrons livrés avec pieds)</p> <p>CHAUDRONS fourneaux</p> <p>COQUELLES rondes (série Haute-Marne), extra-fortes, fond plat sans pieds, à poignées</p> <p>MARMITES Anglaises (au-dessus du n° 40)</p> <p>— Boudues, pieds longs ou pieds courts</p> <p>POTS Limousins</p>		36.50	34.50
<p>supplément net :</p> <p>0 fr. 50 pièce pour tubulure</p>	24		
<p>§ 4</p> <p>BASSINS à anneaux</p> <p>CAGNARDS plats, avec pieds ou sans pieds</p> <p>CASSEROLES à queue en fonte ou en fer (0 fr. 25 en sus pour la queue fer)</p> <p>COQUELLES ovales ou Daubières, sans pieds ou à pieds, à poignées ou à queue</p> <p>COQUELLES rondes, avec ou sans pieds, à poignées ou à queue</p> <p>FOURNEAUX à crêpes</p> <p>FOURNEAUX-ETOUFFOIRS à manche (0 fr. 10 en sus pour manche)</p> <p>FOURNEAUX lingères</p> <p>— ronds ou réchauds</p> <p>— ronds de Bretagne</p> <p>GALETTIÈRES sans pieds (un point en plus par numéro pour pieds)</p> <p>MARMITES Toupies (Pots d'Orléans)</p> <p>POÊLES à frire (supplément, 0 fr. 65 pour la queue fer, fourniture et façon)</p> <p>— ronds à une marmite</p> <p>POÛLÈTTES à huile</p> <p>RÉCHAUDS ronds</p> <p>TOURTIÈRES</p>	25	37.50	35.50
<p>§ 5</p> <p>MARMITES ordinaires ou Normandes, avec ou sans patins (nouveau pointage)</p> <p>La Marmite avec son Couvercle compte pour son numéro</p> <p>La Marmite seule pour ¼ du numéro</p> <p>Le Couvercle seul pour ¼ du numéro</p>	26.50	41	38
<p>§ 6</p> <p>CHENETS à colonnes (en plus pour bronzage 4 fr. les 100 points)</p> <p>— à figures</p>	22		
	27.50		

N. B. — Pour les Pots Hainaut en fonte émaillée ou inoxydable, le pointage est compté comme suit :

Nombres	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	18	20	25	30	35
Comptent	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	18	22	26	30	

L'emballage, sur demande, se paie 1 fr. par % points.

La Poterie émaillée intérieurement et extérieurement se paie 8 fr. par % points de plus que la Poterie émaillée intérieurement.

Ansage des Marmites, Pots ou Chaudrons, 3 fr. par % points (l'anse posée)



**POTERIES**

Tarif aux 100 kilog.

	PRIX les % kil. brutes
§ 1 <sup>er</sup>	
CHAUDIÈRES à bâtir, lourdes (série basse du Périgord)	} 43f »
MARMITES ordinaires	
§ 2	
CHAUDIÈRES à bord, avec ou sans pitons.	} Supplément net, 0 fr. 50 pièce pour Tubulure
CHAUDIÈRES à bâtir, légères	
CHAUDRONS ordinaires à oreilles droites ou de côté	
— — (avec pieds, supplément de 2 fr. par 100 kil.)	} 45 »
MARMITES à cercle	
— Comtoises, avec ou sans pieds	
POTS Limousins	
§ 3	
POTS cordons, avec petits taquets dessous (sauf avis contraire)	
— Périgords à pieds ou sans pieds	} 48 »
— Mougnes et dits aussi Périgords sans pieds	
CHAUDRONS Bordelais à rebord rond	
POTS CENDRILLONS	
POTS ORLÉANS ou Touples	
TOURTIÈRES à poignées	
§ 4	
CAGNARDS plats, avec ou sans pieds	
CARAILS	
COQUELLES rondes avec ou sans pieds, à queue ou à poignées	} 50 »
— ovales	
GALÉTOIRES sans pieds (supplément de 2 fr. par 100 kil. avec pieds)	
MARMITES Anglaises	
— Boudues	
— de Poêles	
POÊLETTES à huile	
POTS de Hainaut, à poignées ou à oreilles	
FOURNEAUX ronds, étouffoirs (manche bois, 0 fr. 10)	} 58.50
RÉCHAUDS Bordelais	} 70 »

**Séries Lourdes (S. L.)**. Sur demande formelle, on expédie en **Série Lourde**, aux mêmes prix que ci-dessus :

Marmites Anglaises (S. L.) — Marmites ordinaires (S. L.) — Tourtières à poignées (S. L.)

**Emallage Intérieurement.** Prix aux 100 kil. { Pots Bordelais, Cordons } 75 fr. les 100 kil.  
 { Chaudrons Bordelais, Mougnes }  
 { Coquelles rondes ou ovales }

Les autres Poteries émaillées ne se vendent qu'aux 100 points.

**Ansage des Chaudrons,** { Supplément par anse de 0,20 anses ordinaires } L'anse est pesée avec la pièce ansée  
**Marmites ou Pots** { — — 0,25 anses à poignées }

**POTERIES INOXYDABLES**

COQUELLES rondes, ou ovales	71f 50 les 100 kil.
MARMITES ordinaires	62 » —
CHAUDRONS ordinaires et MARMITES Comtoises	66 » —
MARMITES Anglaises, MARMITES Boudues, MARMITES Toupies, POTS Hainaut, POTS Bordelais, CHAUDRONS Bordelais, TOURTIÈRES	73 » —
POTERIE inoxydable vernie extérieurement, en plus	2 » par —

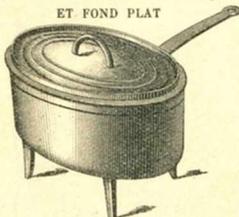
COQUELLES

OVALES OU DAUBIÈRES

1° SANS PIEDS, A POIGNÉES OU A QUEUE  
ET FOND PLAT



2° A PIEDS, A POIGNÉES OU A QUEUE  
ET FOND PLAT



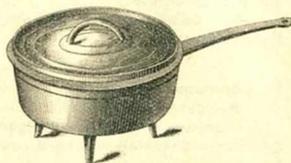
*Se font brutes,  
émaillées  
ou inoxydables.*

RONDES

1° SANS PIEDS, A POIGNÉES OU A QUEUE  
(FOND PLAT OU FOND ROND)



2° A PIEDS, A POIGNÉES OU A QUEUE  
ET FOND ROND



NOTA

Les couvercles de-  
mandés seuls comptent  
pour 1/3 du numéro.

Les coquelles seules  
comptent pour 2/3.

NUMÉROS	Grand	Petit	Profondeur	Contenance
	Diamètre	Diamètre		
	m/m	m/m	m/m	litres
5	221	147	88	2.30
6	235	154	95	3.00
7	250	164	102	3.50
8	263	177	108	3.90
9	277	187	113	4.60
10	291	192	118	5.50
12	318	205	123	6. »
14	320	215	131	6.90
16	332	223	132	7.60
18	347	230	138	8.50
20	362	244	148	10. »
25	376	250	151	11. »
30	391	257	158	12.20
40	410	269	162	13.10

NUMÉROS	Diamètre	Profondeur	Contenance
	m/m	m/m	litres
00 (jaset)	63	30	0.090
0 »	86	43	0.230
1	128	60	0.650
2	144	62	0.900
3	166	75	1.300
4	180	83	1.800
5	189	86	2.400
6	204	89	2.550
7	210	96	2.900
8	225	101	3.300
9	240	106	4.500
10	243	110	5. »
11	253	117	5. »
12	270	118	6.200
14	287	130	7.200
16	306	139	7.800
18	308	140	8.700
20	319	144	10.500
25	338	155	12.600
30	356	165	14.800
35	393	177	19.900
40	418	180	21.500

NOTA. — La coquelle 00 compte pour 1 point.  
Les coquelles 0, 1 et 2 comptent pour 3 points.

FOURNEAUX ROUNDS DE BRETAGNE



Numéros	Diamètre	Profondeur	Diamètre des Grilles	Numéros	Diamètre	Profondeur	Diamètre des Grilles
	m/m	m/m	m/m		m/m	m/m	m/m
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	158	138	145	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	212	180	194
6	164	145	155	12	215	195	202
7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	184	150	168	13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	233	215	218
9	186	165	172	15	250	240	235

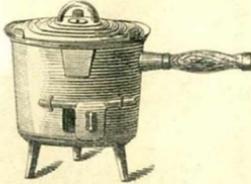
Voir prix, pages 10 et 11.



CHAPPÉE & FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

FOURNEAUX - ÉTOUFFOIRS

A MANCHE OU A OREILLES CROCHES



FOURNEAUX ROUNDS OU RÉCHAUDS



RÉCHAUDS ROUNDS



NUMÉROS	Diamètre	Profondeur	Diamètre des Grilles
5 pour 8 1/2	157	135	149
6 — 10	180	141	170
7 — 11 1/2	192	141	182
8 — 13	205	149	187
9 — 14 1/2	220	155	200

Le fourneau compte pour le numéro.  
La grille ou le couvercle comptent pour :  
N° 5, p<sup>r</sup> 1 p<sup>r</sup> 3/4 } N° 7, p<sup>r</sup> 2 p<sup>r</sup> 1/4  
N° 6, p<sup>r</sup> 2 points } N° 8, p<sup>r</sup> 2 p<sup>r</sup> 1/2

N°	Diamètre	Profondeur	Diamètre des Grilles
3	164	132	145
4	170	137	150
5	186	140	165
6	195	155	172
7	205	168	187
8	218	170	195
9	240	185	227
10	260	195	249

Le fourneau compte pour le numéro.  
La grille compte pour moitié du numéro en plus.

N°	Diamètre Intérieur	Hauteur Intérieure	Hauteur sur pieds	POIDS avec Grilles
3	181	131	181	1.700
4	187	133	192	2.200
5	195	140	195	2.400
6	208	148	203	3. »
7	217	152	214	3.200

Le fourneau compte pour le numéro.  
La grille compte pour moitié du numéro en plus.

POËLLETES A HUILE

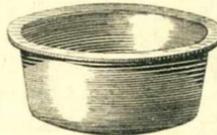


Points	Numéros	Diamètre	Profondeur	Contenance approximative
80	1	742	212	litres 75
100	2	815	215	90

CHAUDIÈRES POUR BERGERIES

1° A REBORD

2° A ANSES



NUMÉROS	Largeur	Profondeur	Contenance
A REBORD OU A ANSES			
40	530 <sup>m</sup> /m	270 <sup>m</sup> /m	47 litres
55	560	280	56 »
70	590	290	63 »
85	620	310	76 »
100	660	325	95 »



MARMITE

A GOUDRON

Diamètre : 170<sup>m</sup>/m  
Profondeur : 155  
Comptée pour 25 points.

Voir prix, pages 10 et 11.

Les poids ne sont qu'approximatifs

**TOUPIES (POTS. ORLÉANS)**



NUMÉROS	Diamètre		Profondeur		Contenance
	mm	cm	mm	cm	
4	125	141			2 20
5	131	148			2 60
6	143	159			2 90
7	152	172			3 80
8	167	180			4 50
9	180	190			6 »
10	190	213			7 40
12	194	218			7 80
14	212	241			9 »
16	213	242			10 »
18	224	254			12 80
21	231	263			15 20
23	237	275			15 40
26	254	300			19 40
30	296	305			22 90
35	282	305			23 50
40	314	319			28 50
50	336	341			38 40

La marmite compte pour 2/3 du numéro, le couvercle pour 1/3.

**CAGNARDS PLATS**  
A POIGNÉES OU A GONDS



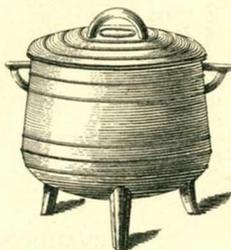
NUMÉROS	Diamètre		Profondeur		Contenance
	mm	cm	mm	cm	
1	163	180	44	5	0 62
2	204	220	70	1 80	
3	228	240	77	2 35	
4	244	260	80	2 80	
5	264	285	85	3 25	
6	282	300	89	4 »	
7	303	320	99	5 25	
8	318	340	104	6 »	
9	342	360	106	7 25	
10	354	380	114	9 »	
12	374	410	121	10 70	
15	394	440	124	12 »	
18	410	470	133	16 20	
20	431	490	140	17 70	
22	458	515	155	20 80	
24	469	530	148	21 20	
27	503	560	157	24 40	
30	538	600	168	30 »	

NOTA. — Les couvercles comptent pour 1/2 du numéro en plus.

**MARMITES ANGLAISES**  
1° A PATINS



2° SANS PATINS



Se font également en fonte émaillée ou inoxydable.

NUMÉROS	Diamètre		Profondeur		Contenance
	mm	cm	mm	cm	
4 p <sup>o</sup> 1 (jouet)	61	68			0 165
4	140	138			2 »
6	170	144			3 80
8	180	168			4 70
10	193	184			5 50
12	206	195			7 »
14	220	211			9 »
16	238	231			10 80
18	248	233			12 50
21	269	245			14 60
24	288	256			17 40
27	303	275			21 30
30	319	297			24 »
36	337	305			27 10
42	355	330			32 30
48	375	357			36 20
55	393	348			41 30
60	416	374			50 30
70	425	380			55 40
80	450	410			63 50
90	463	432			72 20
100	496	445			82 »
110	507	450			88 »
125	534	471			103 »
150	545	477			115 »
175	575	500			140 »
200	625	552			165 »

Les couvercles demandés seuls comptent pour 1/3 du numéro. Les marmites comptent pour 2/3.

**POTS HAINAUT**  
A PIEDS OU SANS PIEDS  
1° A POIGNÉES  
OU ANSES



2° A OREILLES CROCHES  
OU GONDS



NUMÉROS	Diamètre		Profondeur		Contenance
	mm	cm	mm	cm	
4	138	135			2 80
5	145	142			3 04
6	150	145			3 48
7	155	152			3 77
8	162	160			4 16
9	170	170			5 62
10	182	175			6 06
11	190	183			6 53
12	199	184			7 47
13	204	203			7 80
14	210	210			8 98
15	217	217			10 32
16	220	225			11 22
18	230	235			12 90
20	248	245			16 32
25	259	264			18 80
30	279	274			21 80
35	290	282			24 80
40	310	290			30 20
50	335	310			36 70
60	340	340			43 »

Les couvercles demandés seuls comptent pour 1/4 du numéro. Les pots comptent pour 3/4.

Voir prix, pages 10 et 11.

CHAPPÉE & FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

MARMITES NORMANDES  
OU ORDINAIRES

1° A PATINS



2° SANS PATINS



NUMÉROS	Diamètre		Profondeur	Contenance
	mm	cm		
1	145	83		0,765
2	139	100		1,20
3	170	126		2,30
4	189	139		3,08
5	204	147		3,90
6	221	165		5,20
7	236	173		6 »
8	251	182		7,60
9	268	192		9,10
10	288	209		10,50
12	303	220		11,80
14	320	231		15 »
16	336	240		17,60
18	353	255		20,30
20	368	268		23,70
22	382	280		26,70
27	387	281		27,90
30	396	297		29,80
40	421	300		34,60
45	442	322		39 »
50	473	342		50 »
60	507	354		58 »
70	523	381		65,70
80	539	384		72,50
100	594	412		94,50
108	600	416		100 »

Les couvercles demandés seuls  
comptent pour 1/4 du numéro.  
Les marmites comptent pour 3/4.

MARMITES BOUDUES



NUMÉROS	Diamètre		Profondeur	Contenance	Poids
	mm	cm			
1	145	83		1,35	1,370
2	156	106		1,90	1,840
3	166	112		2,10	1,875
4	173	115		2,50	2,100
5	187	121		3,10	2,460
6	200	129		3,50	2,730
7	208	136		4,25	3,195
8	211	142		4,60	3,250
9	224	150		5,50	3,700
10	238	160		6,50	4,030
12	264	164		7,60	5,040
14	275	169		9,20	6,200
16	292	184		11,80	7,100
18	312	196		13,90	8,800
20	320	207		15,50	9,570
23	330	212		16,60	11 »
26	347	225		19,25	12,050
30	363	241		23,10	13,400
35	377	258		26,20	15,450
40	400	268		31,50	18,200
45	417	276		35,50	20,800
50	439	285		40,50	22,600
60	460	294		45 »	24,450
70	486	310		53 »	29 »
80	502	325		59,50	32 »

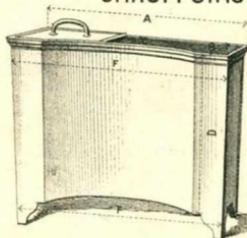
BOUDUES POUR L'EXPORTATION ;

1 <sup>bis</sup>	115	72	0 800	0 820
2 <sup>bis</sup>	131	83	1 100	1 120
3 <sup>bis</sup>	146	98	1 360	1 400
4 <sup>bis</sup>	167	113	2 100	1 900

Les marmites boudues comptent pour 2/3 de leur numéro.  
Les couvercles comptent pour 1/3 de leur numéro.

CHAUFFOIRS (AVEC OU SANS POIGNÈES)

Prix : 36 fr. les % kil.



N°	Dimensions intér.						Dim. ext.	Conten.	POIDS
	A	B	C	D	E	F			
40	477	230	175	434	505	470	37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	40 <sup>k</sup>	
50	630	220	165	436	665	610	48.5	47	
60	710	236	172	434	740	690	59	60	
70	783	255	195	428	810	760	69	68	

Voir prix, pages 10 et 11.

Les poids ne sont qu'approximatifs

POTERIE NE S'OXYDANT PAS

COQUELLES OVALES

Sans pieds, à poignées ou à queue.  
à fond plat



A pieds, à poignées ou à queue.  
à fond plat



COQUELLES RONDES

Sans pieds, à poignées ou à queue



NOTA. — Les coquelles  
rondes se font également  
à fond rond et aux mêmes  
dimensions.



MARMITE ANGLAISE



MARMITE NORMANDE



TOUPIE (Pots Orléans)



POTS HAINAUT

1° A poignées ou anses



2° A oreilles ou gonds



MARMITE BOUDUE



Voir prix, pages 10 et 11.



CHAPPÉE & FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

MARMITES COMTOISES

1° A PIEDS



2° A CERCLE



3° SANS PIEDS



N°	4	5	6	7	8	9	10	12	14	16	18	20	25	30	35	40	45	50	60	70	80
Diam. %	160	188	202	215	227	242	251	264	271	291	304	321	333	361	378	397	417	432	452	477	507
Prof. %	124	125	132	142	151	162	161	174	181	194	204	220	225	249	263	285	298	311	325	344	361
Conten. lit.	2.30	2.90	3.50	4.50	5.10	6.30	6.50	8 »	9 »	10.80	12.20	14.80	16.60	21.70	24.40	29.60	33.40	37.80	43 »	50.20	59.80
Poids	2.250	2.800	3 »	4 »	4.200	4.500	4.900	5.500	6 »	7.300	7.500	9 »	10 »	13 »	14 »	17 »	18 »	19 »	24 »	27 »	29 »

La marmite compte pour 3/4 du numéro et le couvercle pour 1/4.

POTS ANGLAIS OU GALLONS

A PIEDS, A PATINS OU A PIEDS COURTS



Numéros	Diamètre intérieur		Profondeur		Contenance		Poids avec couvercles	
	mm	mm	mm	mm	litres	kil.	kil.	kil.
1/2	159	114	114	114	1.750	1.530		
3/4	175	120	120	120	2.500	1.800		
1	186	130	130	130	3.300	2.430		
1 1/2	204	160	160	160	4.800	3.140		
2	230	184	184	184	7 »	4.200		
2 1/2	247	198	198	198	8.300	4.800		
3	259	214	214	214	9 »	5.700		
4	290	236	236	236	14 »	8.100		
5	300	245	245	245	18 »	10 »		
6	310	255	255	255	21 »	12 »		
7	325	265	265	265	25 »	15 »		
8	340	276	276	276	31 »	18 »		
10	361	295	295	295	37 »	23 »		
15	420	345	345	345	56 »	30 »		
20	470	385	385	385	83 »	45 »		

FOURNEAUX MALGACHES AVEC TRIANGLE



Numéros	1		2		3		4		5	
	mm									
Diamètre	207	232	260	260	280	280	304	304	304	304
Hauteur	162	180	195	195	204	204	222	222	222	222
Poids	3.700	4.500	5.600	5.600	6.200	6.200	6.200	6.200	6.200	6.200

Prix : 43 fr. les % kil.

CARAILS



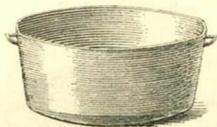
NUMÉROS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Diamètre intér.	220	226	240	256	280	294	298	320	335	355	375	405	425
Profondeur	65	90	90	99	98	116	118	120	122	132	146	153	
Contenance	1.5	2 »	2.25	2.5	3 »	3.5	4.5	5 »	6 »	7.5	8.5	10.8	12.6
POIDS	1.5	1.4	1.5	1.6	1.7	2.15	2.25	2.28	2.3	3 »	3.9	4.4	4.5

Voir prix, pages 10 et 11.

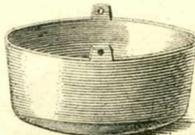
Les poids ne sont qu'approximatifs

CHAUDRONS

A OREILLES DE CÔTÉ OU A GONDS



A OREILLES DROITES OU A OREILLONS



A PIEDS

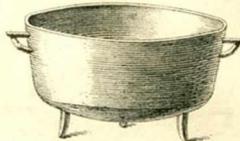
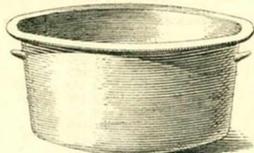


TABLEAU COMMUN AUX CHAUDRONS CI-DESSUS

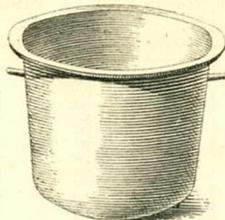
Numéros	Diamètre	Profondeur	Contenance	Numéros	Diamètre	Profondeur	Contenance
1) Comptent	172%	78%	Litres	24 points	473%	218%	Litres
2) pr 3 p**	205	92	1.50	27	483	224	32 »
3 points	228	105	2.65	30	521	231	37 »
4	244	114	3.85	35	534	252	44.40 »
5	265	121	4.85	40	556	247	47 »
6	280	129	6.15	50	562	254	51 »
7	304	133	7.55	55	576	267	55.50 »
8	315	141	10.35	70	605	291	59 »
9	331	151	10.85	85	650	340	71 »
10	343	156	11.95	100	690	345	81.50 »
12	368	162	15.10	130	692	415	99 »
14	385	172	15.70	130	715	375	130 »
16	410	190	18.10	160	737	480	118 »
18	435	192	23.40	200	800	472	160 »
20	466	209	27.40				200 »

*Les Couvertres comptent pour 1/2 du Numéro en plus*

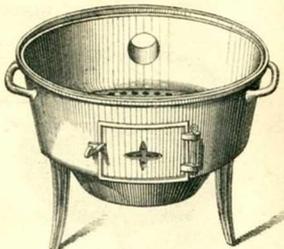
CHAUDIÈRES A BORD  
A PITONS ET SANS PITONS



CHAUDIÈRES POUR CHARRONS



FOURNEAUX A CRÊPES

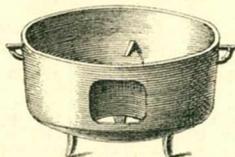


Numéros	Diamètre	Profond'	Contenance
			Litres
30	523%	237%	45.1
40	550	245	51.5
55	572	263	59.6
70	607	277	71.0
85	659	313	84.0
100	694	325	101.0
130	715	375	131.0
160	802	420	130.0
200	737	480	160.0
250	800	472	200.0
300	862	496	250.0
	894	585	300.0

Numéros	Diamètre	Profond'	Contenance
			Litres
70	495%	445%	60
85	520	500	80
100	515	665	100
120	640	510	120

Numéros	Diamètre	Valeur en points de la grille seule	Numéros des Bassins correspondants
30	395%	7 points	14
40	450	9	16
45	475	10	17
50	505	11	18
60	530	13	19
75	560	15	20
90	615	17	22
100	640	19	23
110	665	21	24

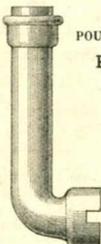
CHAUDRONS FOURNEAUX



Se font sur tous les numéros des Chaudières à bord.

CHEMINÉES  
POUR FOURNEAUX A CRÊPES

Prix : 38 fr. les % kil.



CHEMINÉES EN FONTE POUR FOURNEAUX A CRÊPES

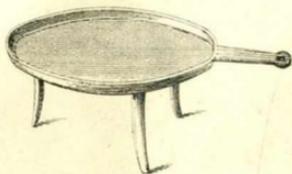
Numéros des Fourneaux correspondants	Diamètre intérieur	POIDS
30 et 40	70	7.000
45 et 50	80	8.000
60 à 110	90	9.500

Voir prix, pages 10 et 11.

Les poids ne sont qu'approximatifs

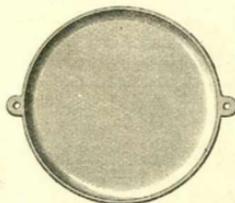
## GALETTIÈRES RONDES

A PIEDS OU SANS PIEDS



Se font  
sur tous les  
numéros  
des Galetteires  
rondes  
ci-contre.

A OREILLES



## DIMENSIONS DES GALETTIÈRES RONDES

Numéros ou points		4	5	6	7	8	9	10
DIAMÈTRES	Petit bord	250	279	295	318	320	345	370
	Moyen bord	288	300	317	333	350	365	390
	Grand bord	283	297	318	339	355	»	»

Les pieds comptent pour un point en plus par numéro.

## CASSEROLES

(UNIES OU EN FONTE ÉMAILLÉE)

QUEUE EN FER

A fond rond et à fond plat



NUMÉROS	Diamètre	Profondeur	Contenance
<b>FOND ROND</b>			
	%	%	Litres
2	130	58	0.70
3	162	70	1.25
4	200	85	2.70
5	230	106	3.50
6	246	118	4.40
7	267	122	5.80
8	285	131	7.50
9	306	135	8.00
10	315	146	10.10
12	331	151	11.40
<b>FOND PLAT</b>			
3	165	71	1.20
4	180	85	1.80
5	204	88	2.50
6	225	101	3.20
7	245	110	4.70
8	270	118	5.70
9	287	130	7.10
10	303	139	7.60
12	308	140	8.85

La queue se paie en sus.  
Les couvercles des casseroles comptent  
pour 1/2 du numéro en plus.

## BASSINS A ANNEAU

1<sup>o</sup> UNIS

Nos 10 - 11 - 12

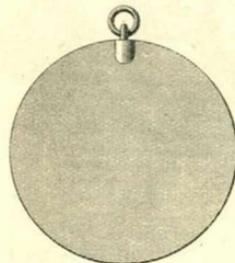
13 - 14 - 15

16 - 17 - 18

19 - 20 - 21

22 - 23 - 26

et 28 pouces.

2<sup>o</sup> A REBORD

Nos 10 - 11 - 12

13 - 14 - 15

16 - 17 - 18

19 - 20 - 21

22 - 23 pouces



Les bassins à anneau comptent pour 2 points de moins  
que leur numéro.

Voir prix, pages 10 et 11.

CHENETS (Echelle au 1/5<sup>e</sup>)

N° 1. — AIR.  
Hauteur : 24 cent.



N° 2. — EAU.  
Hauteur : 24 cent.



N° 3. — FEU.  
Hauteur : 25 cent.



N° 4. — TERRE.  
Hauteur : 23 cent.



N° 5. — FAUNE.  
Hauteur : 23 cent.



N° 6. — NÈGRE.  
Hauteur : 23 cent.



CHENETS N°s 1-2-3-4-5-6

N° ou pouces 10-11-12-13-14-15-16  
comptent en points  
par paire pour 14-15-16-17-18-20

N° 7. — MARIE-ANTOINETTE.  
Hauteur : 20 cent.



N° 8. — SIRÈNE.  
Hauteur : 19 cent.



N° 9. — ODALISQUE.  
Hauteur : 17 cent.



CHENETS N°s 7 et 8

N° ou pouces 10-11-12-13-14-15-16  
comptent en points  
par paire pour 12-13-14-15-16-17-18

N° ou pouces 10-11-12-13-14-15-16  
comptent pour  
autant en points et par paire

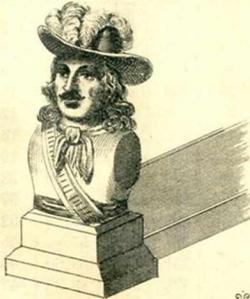
Voir prix, pages 10 et 11.



CHAPPÉE & FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

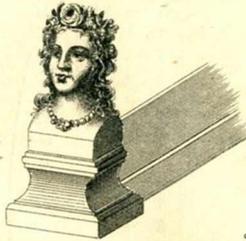
CHENETS (Echelle au 1/5<sup>e</sup>)

N° 10. — JEAN-BART.  
Hauteur : 24 cent.



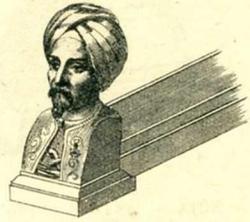
N° ou pouces 10-11-12-13-14-15-16  
comptent en points  
par paire pour 14-15-16-17-18-19-20

N° 41. — FLORE.  
Hauteur : 22 cent.



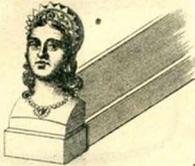
N° ou pouces 10-11-12-13-14-15-16  
comptent en points  
par paire pour 12-13-14-15-16-17-18

N° 12. — ZOUAVE.  
Hauteur : 19 cent.



N° ou pouces 10-11-12-13-14-15-16  
comptent en points  
par paire pour 12-13-14-15-16-17-18

N° 13. — REINE.  
Hauteur : 15 cent.



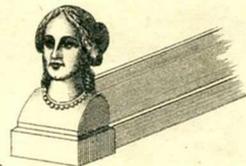
N° ou pouces 10-11-12-13-14-15-16  
comptent en points  
autant en points et par paire

N° 14. — SÉVIGNÉ.  
Hauteur : 19 cent.



N° ou pouces 10-11-12-13-14-15-16  
comptent en points  
par paire pour 12-13-14-15-16-17-18

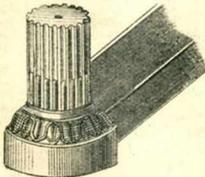
N° 15. — AGNÈS SOREL.  
Hauteur : 16 cent.



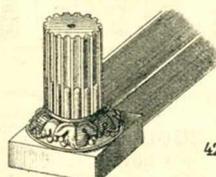
N° ou pouces 10-11-12-13-14-15-16  
comptent en points  
autant en points et par paire

CHENETS A COLONNES

N° 16 — BASE RONDE



N° 17 — BASE CARRÉE

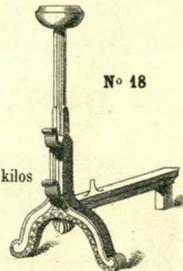


CHENETS N°s 16 et 17 } N° ou pouces 10-11-12-13-14-15-16  
comptent en points  
autant en points et par paire

CHENETS A ÉCUELLES OU A COUPES

N° 18

42 fr. les 100 kilos



Numéros ou pouces	Hauteurs
10-11-12	100 <sup>mm</sup>
13	115
14-15	135
16	140

Numéros ou pouces	Hauteurs
10	100 <sup>mm</sup>
11-12-13	120
14-15-16	

Numéros	1	2	3	4	5	6	7	8
Longueur	400	440	470	540	560	580	710	730 <sup>mm</sup>
Hauteur	440	470	530	590	650	700	770	790 <sup>mm</sup>
Poids d'une pièce	6 <sup>kg</sup>	8 <sup>kg</sup>	10 <sup>kg</sup>	13 <sup>kg</sup>	15 <sup>kg</sup>	18 <sup>kg</sup>	28 <sup>kg</sup>	32 <sup>kg</sup>

Voir prix, pages 10 et 11.

Les poids ne sont qu'approximatifs

POTS LIMOUSINS



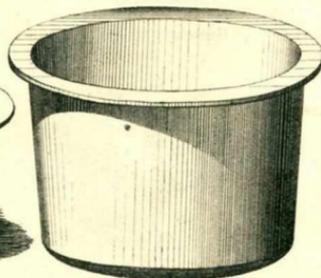
NOTA. — Les Pots Limousins se vendent également au point.

POT SEUL		Couvercle seul.	Diamètre	Profondeur	Contenance	POIDS
Números	Equivalent en points	Equivalent en points				
1/2 seau (21)	11	1	154%	214%	51 64	5*520
3/4 » (18)	11½	1½	167	230	7. 70	6. 500
1 » (15)	14	2	182	247	9. 80	9 »
1½ » (12)	17%	2½	200	273	13. 70	11 »
1¾ » (10)	21	3	218	293	17. 50	12 »
2 »	28	3½	234	315	20 »	16 »
2½ »	35	4	253	332	25 »	19 »
3 »	42	4½	270	370	32. 50	23 »
4 »	56	5	286	388	37. 60	27 »
5 »	70	6	309	422	48 »	32 »
6 »	84	7	327	445	57 »	35 »
7 »	98	8	351	473	69. 60	40 »
8 »	112	9	374	500	83. 30	47 »

CHAUDIÈRES A BATIR  
A REBORD DU PÉRIGORD

CHAUDIÈRES LYONNAISES  
A REBORD

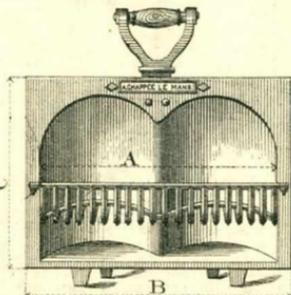
RECHAUDS BORDELAIS



Números	Diamètre	Hauteur	POIDS
0	165%	155%	1*920
1	177	171	2. 500
2	193	177	3 »
3	203	179	3. 300
4	217	182	3. 800

Números	Diamètre	Profond'	Conten**	POIDS
55	566%	260%	50 lit.	24*
70	600	274	70	30
85	652	309.	80	38
100	687	321	95	42
130	685	410	120	52
160	729	475	155	70
200	792	467	190	90
250	853	491	225	105
300	885	579	290	130

Números	Diamètre intérieur	Profond'	Conten**	POIDS
30	345%	255%	21 lit.	14*
40	380	275	30	17
50	420	305	38	21
60	425	320	37	24
70	450	320	43	26
80	497	337	50	32
100	540	340	70	36
120	585	335	75	45
130	605	395	100	48
140	635	405	110	58
160	700	425	140	68



COQUILLES  
A ROTIR

Prix : 38 fr. les % kil.

Poignée en plus  
0.30 pièce

Números d'ordre	Valeur en points	Dimensions en millimètres			POIDS
		A	B	C	
1	12	310	355	275	5*700
2	13	330	377	270	6. 800
3	14	340	394	291	7. 000
4	15	386	435	293	8. 000
5	16	397	460	317	9. 200
6	17	454	495	339	10. 500
7	18	460	530	359	12. 000
8	20	500	550	370	13. 000
9	23	520	590	380	16. 000
10	26	555	610	400	17. 000

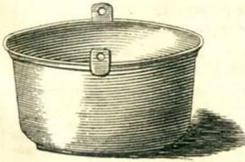
La grille, compte pour 1/4 du numéro en plus.  
La poignée se paie 0 fr. 30 par coquille en plus.

Voir prix de la poterie, pages 10 et 11.

Les poids ne sont qu'approximatifs

CHAPPÉE & FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

CHAUDRONS A REBORD  
DITS BORDELAIS



N° en litres	Diamètre en %	Profond. en %	POIDS en kil.
3	215	410	2.20
4	250	427	2.81
6	262	436	3.17
7	278	438	3.53
8	287	446	4.10
9	300	453	4.45
10	315	464	4.96
11	328	467	5.60
12	339	469	6.18
14	349	476	6.23
15	364	484	6.85
17	372	486	7.80
18	383	495	8.00
20	394	203	8.34
22	407	207	9.62
24	417	208	10.31
26	430	217	10.56
28	442	223	11.76
30	456	233	12.40
35	476	244	13.85
48	525	269	18.17
60	573	288	22.80

POTS PÉRIGORDS  
AVEC OU SANS PIEDS



NUMÉROS	Diamètre en %	Profondeur en %	Contenance	POIDS en kil.	
				lit.	
36	143	152	3.4	2.640	
33	158	164	3.9	3.860	
30	165	166	4.6	3.880	
27	175	175	5.3	4.380	
24	186	184	6.1	4.920	
20	197	195	7.1	5.450	
18	217	211	9.7	6.980	
15	224	218	10.3	7.860	
12	235	227	12.2	8.525	
10	254	237	14.6	10.185	
8 1/2	272	251	17.9	11.280	
7 1/2	286	274	22.9	12.420	
6	318	303	28.1	16.700	
5	339	311	34.4	19	
4	361	341	41.7	20.500	
3	393	365	53.2	26.500	

POTS dits MOUGNES



NUMÉROS	Diamètre en %	Profondeur en %	Contenance	POIDS en kil.	
				lit.	
13	141	150	3.3	2.2	
12	166	175	5.2	3	
11	179	188	6.2	4.2	
10	186	196	7	4.8	
9	197	208	8.5	5.5	
8	204	217	9.7	6	
7 1/2	219	231	11.9	6.8	
7	226	237	12.9	7.5	
6 1/2	238	251	14.9	8.8	
6	248	261	16.7	9.2	
5 1/2	303	272	19.4	10	
5	274	285	22.1	10.6	
4	288	304	27.4	12.3	
3	303	313	29.7	14.1	
2	336	346	40.1	19.4	
1	368	379	52.3	21	

SÈRIE LOURDE  
TOURTIÈRES



NUMÉROS	Equival. en points	Diamètre en m/m	Profond. en m/m	POIDS en kil.
24	10	235	80	5
18	13 1/2	255	84	6
15	16	285	93	8
12	20	310	98	9
10	24	340	110	13
8 1/2	28	358	120	14

SÈRIE LÉGÈRE



NUMÉROS	Diamètre intérieur	Profond.	Contenance	POIDS
14	301 %	77 %	5 1.5	6 *
16	346	83	6	7.5
18	335	87	7	8.5
20	355	90	8 3	9 *

POTS CENDRILLONS  
AVEC TAQUETS EN DESSOUS



NUMÉROS	Diamètre en m/m	Profond. en m/m	Contenance	POIDS en kil.	
				lit.	
36	143	152	3.4	2.640	
33	158	164	3.9	3.860	
30	165	166	4.6	3.880	
27	175	175	5.3	3.950	
24	186	184	6.1	4.330	
20	197	195	7.1	5.250	
18	217	211	9.7	6.700	
15	224	218	10.3	7.050	
12	235	227	12.2	7.350	
10	254	237	14.6	8.400	
8 1/2	272	251	17.9	10.900	
7 1/2	286	274	22.9	13.500	
6	318	303	28.1	17	
5	339	311	34.4	18.600	
4	361	341	41.7	20 *	
3	393	365	53.2	26 *	

POTS ALGÉRIENS



NUMÉROS	Diamètre	Profond.	Contenance	POIDS
10	238 %	181 %	51.5	3.600
12	263	197	7 7	4 *
14	280	213	9	4.500
16	293	223	10	5.600
18	315	241	13	6.500
20	342	254	16	8 *

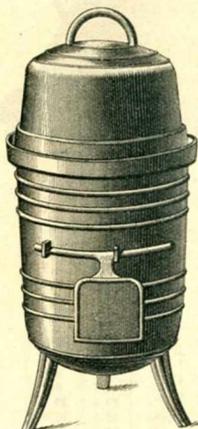
Les pots algériens peuvent être livrés avec couvercle.  
Poids du couvercle : 0 k. 700.

Voir prix, pages 10 et 11.

Les poids ne sont qu'approximatifs

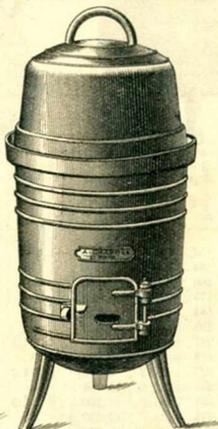
POÊLES A CLOCHE

TYPE N° 1



TYPE N° 2

(2 modèles seulement)



PRIX :

TYPE N° 1	porte en fer	46 fr. les % kil.	
		porte en fonte	40 » —
TYPE N° 2	légers	porte en fonte	40 » —
		porte en fer	46 » —
		lourds	porte en fonte
		porte en fer	43 » —

DIMENSIONS ET POIDS DU TYPE N° 2

DÉSIGNATION des DIMENSIONS	LÉGER			LOURD	
	Poêle	Cloche ronde	Cloche plate	Poêle	Cloche ronde
Diamètre intr	0.260	0.243	0.240	0.304	0.283
Hauteur	0.380	0.157	0.140	0.430	0.175

POIDS DU MODÈLE LÉGER

à cloche ronde	Poêle et cloche	16 <sup>k</sup> 5	} 18 <sup>k</sup> 5
	Grille	2 <sup>k</sup> »	
à cloche plate, à anse ou à œil	Poêle et cloche	17 <sup>k</sup> 5	} 19 <sup>k</sup> 5
	Grille	2 <sup>k</sup> »	

POIDS DU MODÈLE Lourd (à cloche ronde)

Poêle et cloche	26 <sup>k</sup> 5	} 31 <sup>k</sup> 5
Grille à pieds	5 <sup>k</sup> »	

DIMENSIONS ET POIDS DU TYPE N° 1

NUMÉROS	Diamètre intérieur	Hauteur	POIDS
28	238	279	9 <sup>k</sup> 00
35	271	302	11.00
45	297	350	15.00
55	325	359	16.00
70	356	394	21.00

CLOCHES DE POÊLES

NUMÉROS	Diamètre	Épaisseur	POIDS
28	215	136	3 <sup>k</sup> 00
35	242	157	4 00
45	269	183	7.00
55	300	205	9.00
70	332	225	9.00

GRILLES POUR LA HOUILLE

NUMÉROS	Diamètre	Épaisseur	POIDS
28	200	11	2 <sup>k</sup> 00
35	230	15	3.00
45	255	15	3.00
55	270	15	4.00
70	300	15	6.00

Tout se vend au poids

PLAQUES POUR POÊLES Nos 1 et 2

OVALE



Poids : 14 kil.

Prix : 32 fr. les % kil.

RECTANGULAIRE AVEC CHASSIS pour poêle à cloche

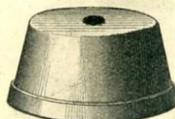
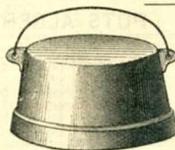


Longueur 0.755  
Largeur 0.500  
Hauteur 0.130

POIDS : 68 kil.

Prix : 34 fr. les % kil.

CLOCHES A ANSE EN FER, OU A GEIL POUR POÊLES N° 2 (Modèle léger)



Prix : 35 fr. les % kil.

NOTA. — Sur demande spéciale, ces poêles peuvent être livrés avec porte en fer au lieu de fonte.

Les poids ne sont qu'approximatifs



CHAPPÉE & FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

POÊLES LYONNAIS

TYPE A. — A buse derrière.

TYPE B. — A buse dessus.

Prix : 35 fr. les 0/0 kil.



NOTA. — Toute la série des poêles lyonnais se fait indifféremment avec buse derrière ou buse dessus.

POÊLES MILITAIRES

Prix : 36 fr. les 0/0 kil.



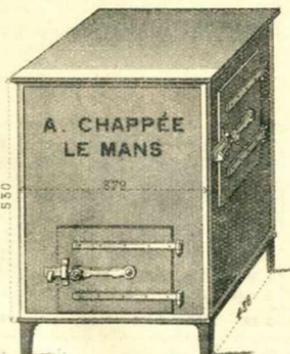
NUMÉROS	00	0	1	2	3	4	5	6
	%	%	%	%	%	%	%	%
Diam. au milieu	297	328	363	394	416	455	465	522
Hauteur	530	560	590	610	660	690	730	760
Diam. de la buse	98	102	122	124	130	135	140	140
Poids de la grille	3 <sup>a</sup>	4 <sup>a</sup>	7 <sup>a</sup>	8 <sup>a</sup>	10 <sup>a</sup>	12 <sup>a</sup>	13 <sup>a</sup>	16 <sup>a</sup>
Poids total	26	33	40	51	61	78	79	105

NUMÉROS	Hauteur sur pieds	Diamètre intérieur (non compris les rebords)	Diamètre de la grille	POIDS
1	320	188	134	8.100
2	337	207	143	9.200
3	345	214	157	10.200
4	368	234	168	10.800
5	405	249	176	13.400
6	411	267	190	15.500

POÊLES CARRÉS POUR CORPS DE GARDE

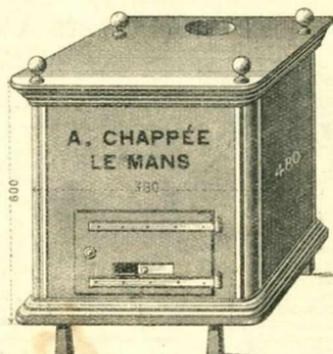
N° 1 — AVEC FOUR

N° 2 — SANS FOUR



Poids : 125 k.

Prix : 48 fr. les % kil.



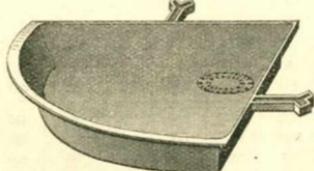
Poids : 110 k.

Prix : 46 fr. les % kil.

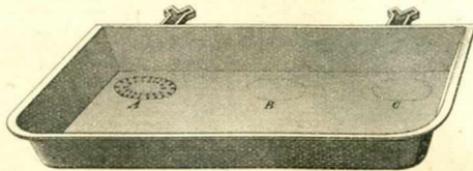
Les poids ne sont qu'approximatifs

ÉVIERS ORDINAIRES

D'ANGLE



RECTANGULAIRES



Dans les commandes, bien spécifier si les Eviers doivent être en fonte brute ou émaillée

NUMÉROS		11	12	13
SÉRIE	Profondeur	0-08	0-08	0-08
	Longueur	0.64	0.70	0.75
	Largeur	0.46	0.50	0.55
	Poids	10 <sup>g</sup>	11 <sup>g</sup>	12 <sup>g</sup>
Prix :		bruts 6 fr. 6.50 7 fr.		
		la pièce / émaillés 10 » 11 » 11.75 »		
NUMÉROS		21	22	23
SÉRIE	Profondeur	0-06	0-06	0-06
	Longueur	0.70	0.77	0.85
	Largeur	0.50	0.55	0.60
	Poids	9 <sup>g</sup>	12 <sup>g</sup>	14 <sup>g</sup>
Prix :		bruts 5.25 6.50 7 fr.		
		la pièce / émaillés 9 » 11 » 12 »		
NUMÉROS		31	32	33
SÉRIE	Profondeur	0-12	0-12	0-12
	Longueur	0.65	0.70	0.75
	Largeur	0.45	0.50	0.55
	Poids	11 <sup>g</sup>	12 <sup>g</sup>	14 <sup>g</sup>
Prix :		bruts 7 fr. 7.50 8 fr.		
		la pièce / émaillés 11 » 12.50 13 »		
NUMÉROS		41	42	43
SÉRIE	Profondeur	0-15	0-15	0-15
	Longueur	0.65	0.70	0.75
	Largeur	0.45	0.50	0.55
	Poids	14 <sup>g</sup>	16 <sup>g</sup>	19 <sup>g</sup>
Prix :		bruts 7.50 8.25 8.75		
		la pièce / émaillés 12.50 14 » 16 »		
NUMÉROS		51	52	53
SÉRIE	Profondeur	0-10	0-10	0-10
	Longueur	0.64	0.70	0.75
	Largeur	0.46	0.50	0.55
	Poids	11 <sup>g</sup>	12 <sup>g</sup>	14 <sup>g</sup>
Prix :		bruts 6 fr. 6.50 7 fr.		
		la pièce / émaillés 10 » 11 » 11.75 »		

**NOTA.** - Les éviers rectangulaires se font avec trou en A, B ou C, selon la demande du client.

NUMÉROS		111	112	113	114	115	116	117	118	119	
SÉRIE	Profondeur	0-08	0-08	0-08	0-08	0-08	0-08	0-08	0-08	0-08	
	Longueur	0.45	0.50	0.56	0.60	0.68	0.80	0.90	1.00	1.03	
	Largeur	0.34	0.35	0.42	0.45	0.45	0.45	0.46	0.48	0.84	
	Poids	9 <sup>g</sup>	10 <sup>g</sup>	12 <sup>g</sup>	14 <sup>g</sup>	16 <sup>g</sup>	18 <sup>g</sup>	21 <sup>g</sup>	25 <sup>g</sup>	43 <sup>g</sup>	
Prix :		bruts 4.75 5.25 6 fr. 7 fr. 7.50 8.75 9.50 11 fr. 21 fr.									
		la pièce / émaillés 8.75 9.50 11 » 13 » 14 » 15.25 17.50 20.50 36 »									
NUMÉROS		121	122	123	124	125	126	127	128		
SÉRIE	Profondeur	0-06	0-06	0-06	0-06	0-06	0-06	0-06	0-06		
	Longueur	0.40	0.48	0.56	0.64	0.72	0.80	0.88	0.96		
	Largeur	0.32	0.34	0.36	0.38	0.40	0.42	0.44	0.46		
	Poids	6 <sup>g</sup>	8 <sup>g</sup>	10 <sup>g</sup>	12 <sup>g</sup>	15 <sup>g</sup>	17 <sup>g</sup>	20 <sup>g</sup>	22 <sup>g</sup>		
Prix :		bruts 4 fr. 4.75 5.25 6 fr. 7 fr. 8.25 9.50 10 fr.									
		la pièce / émaillés 7 » 8.25 9 » 10.50 13 » 14 » 16 » 18 »									
NUMÉROS		221	222	223	224	225	226	227	228		
SÉRIE	Profondeur	0-06	0-06	0-06	0-06	0-06	0-06	0-06	0-06		
	Longueur	0.50	0.60	0.60	0.70	0.70	0.80	0.90	1.00		
	Largeur	0.40	0.35	0.45	0.35	0.45	0.45	0.50	0.50		
	Poids	10 <sup>g</sup>	12 <sup>g</sup>	14 <sup>g</sup>	12 <sup>g</sup>	16 <sup>g</sup>	17 <sup>g</sup>	20 <sup>g</sup>	22 <sup>g</sup>		
Prix :		bruts 5 » 6 fr. 7 fr. 6 fr. 7.50 8.25 9.50 10.50									
		la pièce / émaillés 9 » 10 » 11.50 11 » 13 » 14 » 16 » 18 »									
NUMÉROS		131	132	133	134	135	136	137			
SÉRIE	Profondeur	0-12	0-12	0-12	0-12	0-12	0-12	0-12			
	Longueur	0.50	0.55	0.60	0.70	0.80	0.90	1.00			
	Largeur	0.35	0.42	0.45	0.45	0.45	0.50	0.50			
	Poids	10 <sup>g</sup>	14 <sup>g</sup>	15 <sup>g</sup>	18 <sup>g</sup>	22 <sup>g</sup>	27 <sup>g</sup>	30 <sup>g</sup>			
Prix :		bruts 5 » 6 » 7 fr. 8.25 9.50 11 fr. 12.25									
		la pièce / émaillés 9 » 11.50 12 » 16 » 16.50 20 » 24 »									
NUMÉROS		141	142	143	144	145	146	147			
SÉRIE	Profondeur	0-15	0-15	0-15	0-15	0-15	0-15	0-15			
	Longueur	0.50	0.55	0.60	0.70	0.80	0.90	1.00			
	Largeur	0.35	0.42	0.45	0.45	0.45	0.50	0.50			
	Poids	13 <sup>g</sup>	16 <sup>g</sup>	22 <sup>g</sup>	26 <sup>g</sup>	29 <sup>g</sup>	34 <sup>g</sup>	38 <sup>g</sup>			
Prix :		bruts 6.25 7 fr. 8.75 10 fr. 11 fr. 12.50 14 fr.									
		la pièce / émaillés 11 » 13 » 15 » 18.50 20.50 24 » 26 »									
NUMÉROS		151	152	153	154	155	156	157	158		
SÉRIE	Profondeur	0-10	0-10	0-10	0-10	0-10	0-10	0-10	0-10		
	Longueur	0.45	0.50	0.50	0.60	0.68	0.80	0.90	1.00		
	Largeur	0.34	0.35	0.42	0.45	0.45	0.45	0.48	0.48		
	Poids	9 <sup>g</sup>	10 <sup>g</sup>	13 <sup>g</sup>	14 <sup>g</sup>	18 <sup>g</sup>	19 <sup>g</sup>	21 <sup>g</sup>	26 <sup>g</sup>		
Prix :		bruts 5 fr. 5.25 6.50 7 fr. 8.25 8.75 9.50 11.50									
		la pièce / émaillés 8.75 9 » 11 » 12 » 14 » 16 » 17 » 20 »									

ÉVIERS ÉTROITS

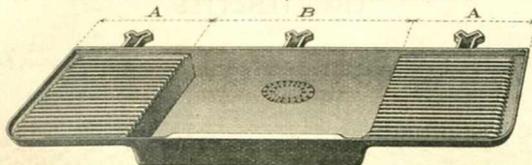
RECTANGULAIRES								A 1 plateau								A 2 plateaux			
NUMÉROS		61	62	63	64	65	66	67	NUMÉROS		71	72	73	74	81	82	83	84	
Profondeur		0-06	0-06	0-06	0-06	0-06	0-06	0-06	Profondeur		0-06	0-06	0-06	0-06	0-06	0-06	0-06	0-06	
Longueur		0.50	0.60	0.65	0.70	0.80	0.90	1.00	Long' totale		0.60	0.70	0.80	0.90	0.80	0.90	1.00	1.10	
Largeur		0.35	0.35	0.35	0.35	0.38	0.38	0.38	de l'évier		0.35	0.44	0.53	0.62	0.30	0.38	0.46	0.54	
Poids		9 <sup>g</sup>	10 <sup>g</sup>	10 <sup>g</sup>	10 <sup>g</sup>	14 <sup>g</sup>	15 <sup>g</sup>	18 <sup>g</sup>	Largeur		0.30	0.35	0.38	0.40	0.35	0.38	0.38	0.40	
Prix :		bruts 5 fr. 5.50 6 fr. 6.25 7 fr. 7.50 8.75							Poids		9 <sup>g</sup> 11 <sup>g</sup> 14 <sup>g</sup> 17 <sup>g</sup> 14 <sup>g</sup> 16 <sup>g</sup> 17 <sup>g</sup> 22 <sup>g</sup>								
		la pièce / émaillés 8.75 9.50 10.50 11 » 13 » 14 » 15.50							Prix :		bruts 5.25 6 fr. 7 fr. 8.25 7.50 8.75 9.50 10.50								
											la pièce / émaillés 9 » 10.50 12 » 14.50 13.50 15 » 17 » 18 »								

Les poids ne sont qu'approximatifs



CHAPPÉE & FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

ÉVIERS A SEILLES, A DOUBLE PLATEAU

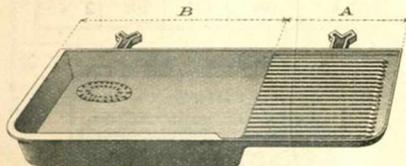


NUMÉROS	91	92	93	94	191	192	193	194
Profondeur	0=06	0=06	0=06	0=06	0=09	0=09	0=09	0=09
Longueur A	0.26	0.26	0.26	0.26	0.26	0.26	0.26	0.26
Longueur B	0.48	0.58	0.68	0.78	0.48	0.58	0.68	0.78
Longueur totale	1 »	1.10	1.20	1.30	1 »	1.10	1.20	1.30
Largeur	0.43	0.45	0.47	0.49	0.43	0.45	0.47	0.49
Poids	19 <sup>a</sup>	21 <sup>a</sup>	25 <sup>a</sup>	28 <sup>a</sup>	25 <sup>a</sup>	28 <sup>a</sup>	30 <sup>a</sup>	32 <sup>a</sup>
Prix : { bruts la pièce / émaillés	9.50 16 »	11 fr. 16 50	11.75 20.50	13 fr. 22 »	10.50 17 »	12 fr. 19 50	13 fr. 21 50	14.50 24 »

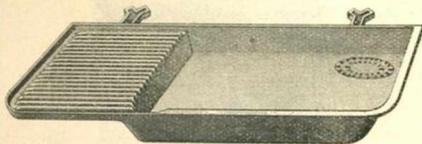
NOTA. — Les éviers à double plateau sont toujours, sauf avis contraire, livrés avec trou au milieu.

A SIMPLE PLATEAU (à droite ou à gauche)

1° — A droite



2° — A gauche

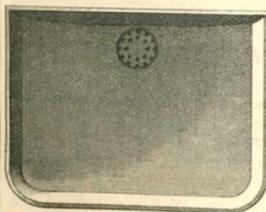


NUMÉROS	101	102	103	104
Profondeur	0=06	0=06	0=06	0=06
Longueur A	0.26	0.26	0.26	0.26
Longueur B	0.44	0.54	0.64	0.74
Longueur totale	0.70	0.80	0.90	1 »
Largeur	0.43	0.45	0.47	0.49
Poids	13 <sup>a</sup>	16 <sup>a</sup>	19 <sup>a</sup>	22 <sup>a</sup>
Prix : { bruts la pièce / émaillés	6.25 11 »	7.50 13 »	9 fr. 15 50	10 fr. 18 »

NUMÉROS	201	202	203	204
Profondeur	0=09	0=09	0=09	0=09
Longueur A	0.26	0.26	0.26	0.26
Longueur B	0.44	0.54	0.64	0.74
Longueur totale	0.70	0.80	0.90	1 »
Largeur	0.43	0.45	0.47	0.49
Poids	17 <sup>a</sup>	19 <sup>a</sup>	24 <sup>a</sup>	26 <sup>a</sup>
Prix : { bruts la pièce / émaillés	7 fr. 12.50	8 50 14 50	10.25 17 »	11.50 19.50

NOTA. — Les éviers à un seul plateau sont toujours, sauf avis contraire, livrés avec trou du côté opposé au plateau.

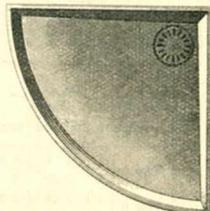
RECTANGULAIRES



ÉVIERS NANTAIS

Numéros	Profondeur		Longueur	Largeur	Poids	Prix	
	%	%				bruts	émaillés
161	40	50	35	12	6 fr.	10 fr.	
162	40	57	39	14	6.50	10.25	
163	40	65	44	16	7 »	13 »	
164	40	75	45	20	8.25	15 »	
165	40	90	52	27	10.75	19.50	

D'ANGLE



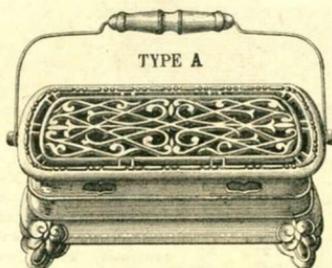
N°	Prof°	Long°		Larg°	Poinds	Prix	
		%	%			bruts	émaillés
171	40	54	39	10	5.25	9 »	
172	40	69	60	14	6.50	12 »	

Les poids ne sont qu'approximatifs

Dans les commandes, bien spécifier si les Eviers doivent être en fonte brute ou émaillée.

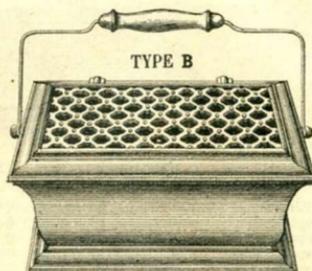
Dans les commandes, bien spécifier si les Chauffeferrettes doivent être en fonte brute bronzée, émaillée noir ou couleur.

CHAUFFERETTES



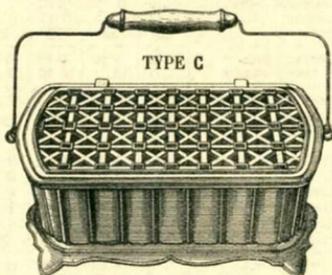
DIMENSIONS ET POIDS DU TYPE A

NUMÉROS	Longueur	Largeur	Hauteur	POIDS
	m/m	m/m	m/m	
1	250	156	90	2 <sup>e</sup> 9
2	215	140	88	2.3



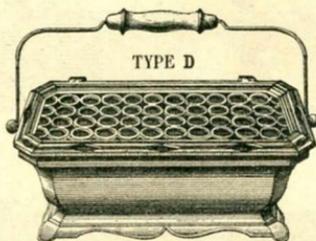
DIMENSIONS ET POIDS DU TYPE B

NUMÉROS	Longueur	Largeur	Hauteur	POIDS
	m/m	m/m	m/m	
3	226	150	108	2 <sup>e</sup> 500
4	204	137	102	2 »



DIMENSIONS ET POIDS DU TYPE C

NUMÉROS	Longueur	Largeur	Hauteur	POIDS
	m/m	m/m	m/m	
5	250	141	94	2 <sup>e</sup> 070
6	230	133	85	1.850



DIMENSIONS ET POIDS DU TYPE D

Longueur	220 m/m
Largeur	150 »
Hauteur	92 »
POIDS	2 <sup>e</sup> 080

PRIX, LA PIÈCE

NUMÉROS	Ordinaires	Bronzés	Émaillés noir	Émaillés couleur
Type A } 1	2.75	3.25	3.75	3.80
Type A } 2	2.50	3 »	3.60	3.70
Type B } 3	1.90	2.35	2.70	2.80
Type B } 4	1.65	2.10	2.50	2.70
Type C } 5	2.70	3.25	3.75	3.85
Type C } 6	2.50	2.90	3.50	3.60
Type D	1.75	2.20	2.70	2.75

Les chauffeferrettes demandées avec plaquettes en bois sont comptées 1.15 en plus par pièce.

COUVERCLES DE CHAUFFERETTES

Prix :	bruts	les % kil.	50 fr.
	bronzés	»	75 »
	émaillés noir	»	80 »
	» en couleur	»	125 »

Les poids ne sont qu'approximatifs



CHAPPÉE & FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

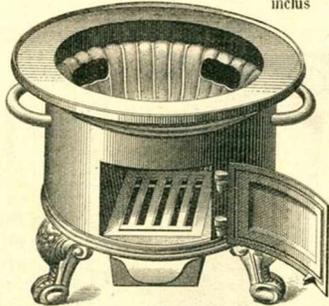
TYPE A  
Nos 1 à 9  
inclus

FOURNEAUX DE LESSIVEUSES

TYPE B  
Nos 21 à 28  
inclus



FOURNEAU  
FORME BASSE  
POUR  
LESSIVEUSE  
A FOND PLAT

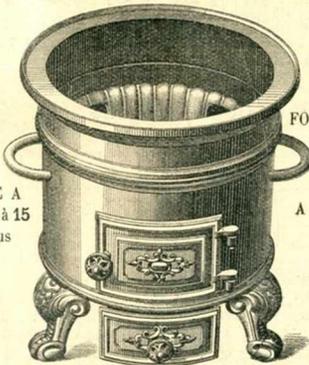


NUMÉROS	Type A								Type B							
	Diamètre de l'ouverture		Diamètre intérieur du cercle ou rebord		Hauteur sur pieds		Grilles		Diamètre de l'ouverture		Diamètre intérieur du cercle ou rebord		Hauteur sur pieds		Grilles	
1-21	0 <sup>m</sup> 240	0 <sup>m</sup> 335	0 <sup>m</sup> 305	150	0 <sup>m</sup> 90%	5-25	0 <sup>m</sup> 300	0 <sup>m</sup> 445	0 <sup>m</sup> 345	190	<115%					
2-22	0.280	0.385	0.325	168	<095 »	6-26	0.345	0.445	0.360	200	<110 »					
3-23	0.295	0.405	0.340	190	<115 »	7-27	0.345	0.470	0.390	200	<110 »					
4-24	0.300	0.415	0.345	190	<116 »	8-28	0.345	0.485	0.390	200	<110 »					
						9- »	0.467	0.600	0.480	260	<150 »					

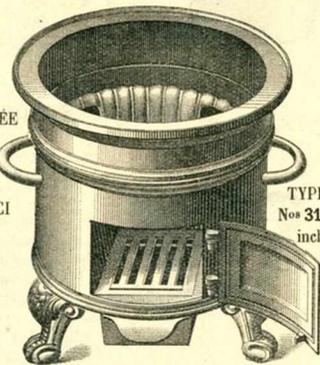
  

NUMÉROS	Type A									NUMÉROS	Type B							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9		21	22	23	24	25	26	27	28
Prix de la hausse	2 »	2 »	2.25	2.25	2.50	3 »	3.50	4 »	»	Prix de la hausse	2 »	2 »	2.25	2.50	2.50	3.50	3.50	3.50
Prix du fourneau sans hausse	10 »	12.50	12.75	13 »	14.50	15.75	16 »	18 »	»	Prix du fourneau sans hausse	10 »	11 »	11.25	11.50	11.75	13 »	14 »	14.50
Prix du fourneau avec la hausse	12 »	14.50	15 »	15.25	15.50	17.50	19.25	20 »	»	Prix du fourneau avec la hausse	12 »	13 »	13.50	14 »	14.25	16.50	17.50	18 »

TYPE A  
Nos 11 à 15  
inclus



FOURNEAU  
FORME EXHAUSSEE  
POUR  
LESSIVEUSE  
A FOND RÉTRÉCI



TYPE B  
Nos 31 à 34  
inclus

Type A - Type B					Type R								
NUMÉROS	Diamètre de l'ouverture		Diamètre intérieur du cercle ou rebord		Hauteur sur pieds	Grilles	NUMÉROS	Diamètre de l'ouverture		Diamètre intérieur du cercle ou rebord		Hauteur sur pieds	Grilles
	11-31	0 <sup>m</sup> 295	0 <sup>m</sup> 395	0 <sup>m</sup> 350				0 <sup>m</sup> 395	168	<095%	52		
12-32	0.330	0.385	0.465	0.465	190	<115 »	53	0.345	0.420	0.472	200	<110 »	
13-33	0.350	0.405	0.472	0.472	200	<110 »	54	0.366	0.436	0.480	200	<110 »	
14-34	0.370	0.425	0.480	0.480	200	<110 »							
15- »	0.467	0.600	0.550	0.550	260	<150 »							

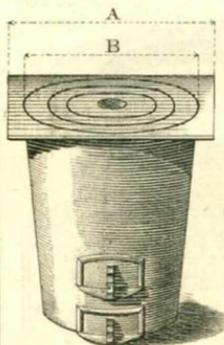
  

Type A					Type B				Type R		
N° 11	N° 12	N° 13	N° 14	N° 15	N° 31	N° 32	N° 33	N° 34	N° 52	N° 53	N° 54
la pièce	la pièce	la pièce	la pièce	la pièce	la pièce	la pièce	la pièce	la pièce	la pièce	la pièce	la pièce
13 <sup>f</sup> »	15 <sup>f</sup> »	16 <sup>f</sup> 50	17 <sup>f</sup> 50	47 <sup>f</sup> »	12 <sup>f</sup> 50	15 <sup>f</sup> »	16 <sup>f</sup> 50	17 <sup>f</sup> »	15 <sup>f</sup> »	17 <sup>f</sup> »	19 <sup>f</sup> 50

Le type R n'est autre que le type B avec les numéros et dimensions du tableau ci-dessus.

NOTA. — L'exhaussement est obtenu au moyen de hausses mobiles permettant, si on le désire, d'utiliser ces fourneaux pour lessiveuses à fond plat.

### RÉCHAUDS ÉCONOMIQUES

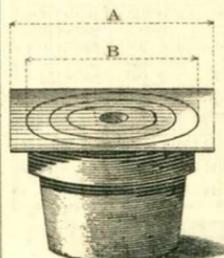


#### DIMENSIONS ET POIDS

Numéros	Largeur A	Diamètre B	Hauteur	DIAMÈTRE DES GRILLES			POIDS sans couvercle et sans grille	POIDS du couvercle et des rondelles	POIDS DES GRILLES		
				Petites	Moyennes	Grandes			Petites	Moyennes	Grandes
	%	%	%	%	%	%	kil.	kil.	kil.	kil.	kil.
1	222	190	241	140	150	165	3.710	0.693	0.360	0.380	0.500
2	237	207	262	150	165	174	4.225	0.875	0.380	0.500	0.550
3	265	227	290	165	182	195	6.140	0.995	0.500	0.650	0.750

Prix : 40 fr. les 0/0 kil.

### RÉCHAUDS DEMI-ÉCONOMIQUES



Numéros	Largeur A	Diamètre B	Hauteur	DIAM. DES GRILLES		POIDS sans couvercle et sans grille	POIDS du couvercle et des rondelles	POIDS DES GRILLES	
				Petites	Grandes			Petites	Grandes
	%	%	%	%	%	kil.	kil.	kil.	kil.
1	221	190	156	125	156	1.980	0.693	0.280	0.400
2	236	208	175	140	174	2.425	0.875	0.360	0.500
3	263	229	191	156	190	2.870	0.995	0.400	0.750

Prix : 35 fr. les 0/0 kil.

### RÉCHAUDS Ronds DENTELÉS A DEUX GRILLES



NUMÉROS	3	4	5	6	7
Hauteur	88	93	110	115	136
Diamètre supérieur	155	170	190	210	230
Diamètre inférieur	86	100	112	128	132
Diamètre des grandes grilles	115	125	150	165	174
Diamètre des petites grilles	87	100	110	117	132
POIDS { des grandes grilles	0*180	0*260	0*370	0*500	0*500
POIDS { des petites grilles	0.120	0.140	0.180	0.200	0.300
POIDS { des réchauds	0.900	1. »	1.250	1.500	1.900
POIDS TOTAL	1.200	1.400	1.800	2.200	2.700

Prix : 37 fr. les 0/0 kil.

### RÉCHAUDS VENDÉENS A UNE GRILLE



Diamètre intérieur	262%
Hauteur	160
Hauteur avec pieds	180
Poids	4*100

Prix : 40 fr. les 0/0 kil.

Les poids ne sont qu'approximatifs

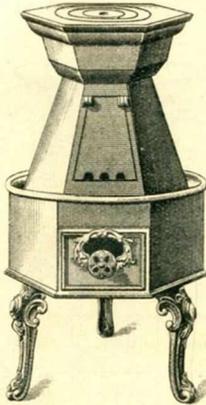


CHAPPÉE & FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

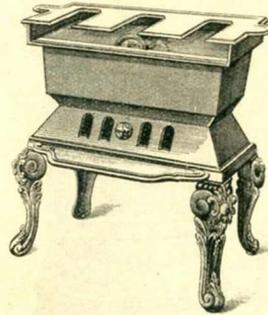
CLOCHES POUR REPASSEUSES

à 5, 6, 7, 8 et 10 fers

La largeur s'entend, prise sur le dessus, de la buse à la façade.



RÉCHAUDS POUR REPASSEUSES



NUMÉROS	Nombre de fers	Hauteur sur pieds bas	Largeur	Hauteur sur pieds hauts	Prix la pièce
1	5	0m62	0m24	0m72	10 50
2	6	0 62	0 28	0 72	12 »
3	7	0 62	0 29	0 72	13 »
4	8	0 62	0 31	0 72	15 »
5	10	0 62	0 38	0 72	19 50

NUMÉROS	1	2	3	4
Nombre de fers	2	3	4	5
Largeur	0m173	0m173	0m178	0m184
Longueur	0 240	0 330	0 430	0 510
Prix, la pièce	7 50	10 25	12 »	13 »

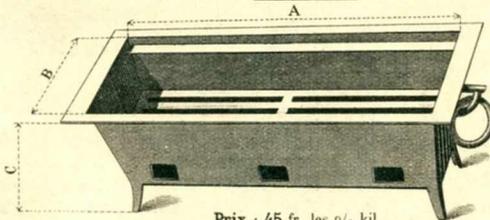
Les Cloches et Réchauds pour repasseuses sont, sauf avis contraire, livrés avec petits pieds, Sur demande spéciale, ils peuvent être livrés avec grands pieds, et moyennant une plus-value de 0 fr. 75 par pièce.

Hauteur sur pieds hauts : 0m31

» » bas : 0 19

Plus-value pour pieds hauts : 1 fr. 20 par pièce

FOURNEAUX LINGÈRES



NOTA  
Le corps seul compte pour le numéro. La grille compte pour 1/4 en plus.

Prix : 45 fr. les  $\frac{\circ}{\circ}$  kil.

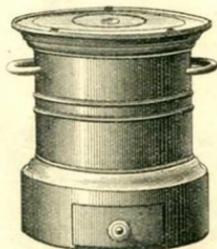
Numéros ou nombre de fers	Valeur en points	DIMENSIONS				POIDS		
		A	B	C	de la grille		Total	
		%	%	%	%	%		
2	9	195	175	200	175×120	3 500	1 000	4 500
3	12	275	175	200	252×120	4 500	1 200	5 700
4	15	358	175	200	337×120	5 500	1 800	7 300
5	18	447	175	200	420×120	6 000	2 400	8 400
6	22	524	175	200	500×120	7 500	2 700	10 200

Les poids ne sont qu'approximatifs

POÊLES A SOCLE



RÉCHAUDS-ENVELOPPES



N <sup>os</sup>	Diamètre	Hauteur	POIDS	Prix la pièce
0	210 %	240 %	6.760	4 <sup>f</sup> 75
1	230	255	7.780	5 »
2	250	273	9.650	5.25
3	267	235	11.240	6.25

RÉCHAUDS PARISIENS

AVEC RONDELLE A TRIANGLE



N <sup>os</sup>	Hauteur A	Diamètre B	Diamètre de la grille	Diamètre de la buse	POIDS	Prix la pièce
00	440 %	210 %	149 %	84 %	8 k	5 <sup>f</sup> 25
0	480	210	149	84	8.5	6 »
1	480	215	158	84	9.3	6.25
2	500	225	168	84	10 »	7 »
3	515	235	168	84	11 »	7.50
4	555	250	177	84	12.5	8 »
5	565	265	191	96	13 »	8.50
6	625	285	215	96	16.7	10 »
7	670	315	239	96	20.5	12 »
8	695	330	247	96	22 »	13 »
9	725	350	252	96	26 »	16 »
10	775	365	263	96	30 »	18 »

N <sup>os</sup>	Diamètre	Hauteur	POIDS	Prix la pièce
1	193 %	239 %	3.920	2 <sup>f</sup> 65
2	200	250	4.250	2.90
3	215	251	4.860	3.40
4	220	256	5.520	3.75
5	239	272	6.330	4. »
6	260	292	7.290	4.50
7	277	298	8.510	5 »

No 1 à 5 — 1 rondelle et 1 tampon  
No 6 et 7 — 2 rondelles et 1 tampon

Les poids ne sont qu'approximatifs

## POÊLES A BAVETTE, A HOUILLE AVEC FOUR

1° SANS CHAUDIÈRE (N°s 4 à 9)



N°s	Longueur	Largeur	Hauteur	Diamètre de la buse	Prix à la pièce
4	0m48	0m32	0m58	105%	23 fr.
5	0.50	0.32	0.59	105 »	25 »
6	0.52	0.34	0.62	105 »	26 »
7	0.54	0.36	0.62	105 »	28 »
8	0.56	0.38	0.62	105 »	30 »
9	0.58	0.39	0.62	105 »	32 »

2° AVEC CHAUDIÈRE (N°s 12 à 14)



N°s	Longueur	Largeur	Hauteur	Diamètre de la buse	Prix à la pièce
12	0m55	0m38	0m62	105%	37 fr.
13	0.58	0.39	0.62	105 »	40 »
14	0.60	0.41	0.63	105 »	42 »

NOTA. — La buse des poêles à bavette est mobile et peut se placer indifféremment dessus ou derrière.

FOURNEAUX POTAGERS EN FONTE

AVEC DESSUS MEULÉ OU ÉMAILLÉ

N° 1. — A 2 TROUS, AVEC OU SANS CHAUDIÈRE.

N° 5. — A 3 TROUS, AVEC OU SANS CHAUDIÈRE.



PRIX A LA PIÈCE

Dessus meulé	Dessus émaillé
--------------	----------------

Sans chaudière	22 fr.	26 fr.
Avec »	33 »	37 »



PRIX A LA PIÈCE

Dessus meulé	Dessus émaillé
--------------	----------------

Sans chaudière	33 fr.	36 fr.
Avec »	47 »	51 »

Potagers avec boutons nickelés : 0 fr. 40 en plus par bouton.

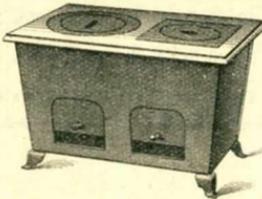
N° 1	Fourneau à 2 trous, sans chaudière	Longueur : 0m60	Largeur : 0m35	Hauteur : 0m70
	» 2 trous, avec chaudière émaillée	» 0m87	» 0m39	» 0m70
N° 5	Fourneau à 3 trous, sans chaudière	Longueur : 0m87	Largeur : 0m39	Hauteur : 0m70
	» 3 trous, avec chaudière émaillée	» 0m87	» 0m39	» 0m70

FOURNEAUX JUMELLE

EN TOLE ET FONTE

Nos 1 et 2

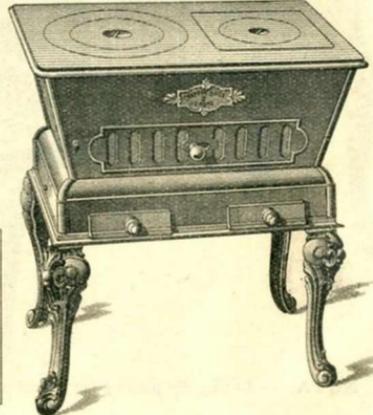
AVEC DESSUS BRUT, MEULÉ OU ÉMAILLÉ



TOUT EN FONTE

Nos 11 et 12

AVEC DESSUS BRUT, MEULÉ OU ÉMAILLÉ



DIMENSIONS ET PRIX

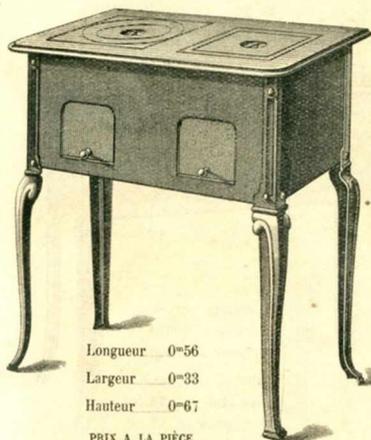
N°	Longueur	Largeur	Hauteur	PRIX A LA PIÈCE		
				Brut	Meulé	Émaillé
1	0m440	0m275	0m285	8f 50	9f »	9f 50
2	0.480	0.295	0.285	9.50	10 »	10.50
11	0m430	0m260	0m580	14 »	14.50	15 »
12	0.470	0.280	0.580	16 »	17 »	17.50

CHAPPÉE &amp; FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANOIR

**FOURNEAUX POTAGERS TOLE ET FONTE, SÉRIE LÉGÈRE**

AVEC DESSUS BRUT, MEULÉ OU ÉMAILLÉ

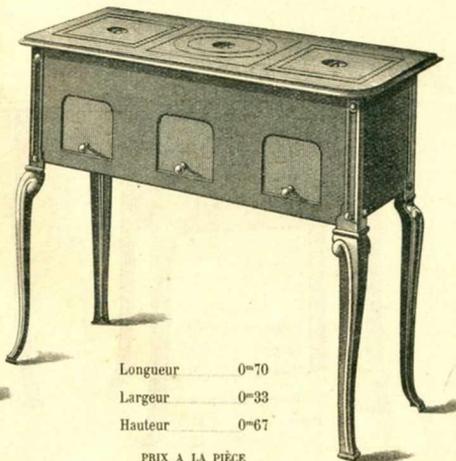
N° 10. — A 2 TROUS


 Longueur 0<sup>m</sup>56  
 Largeur 0<sup>m</sup>33  
 Hauteur 0<sup>m</sup>67

PRIX A LA PIÈCE

 Dessus brut 10 fr.  
 » meulé 12 »  
 » émaillé 13 »

N° 15. — A 3 TROUS


 Longueur 0<sup>m</sup>70  
 Largeur 0<sup>m</sup>33  
 Hauteur 0<sup>m</sup>67

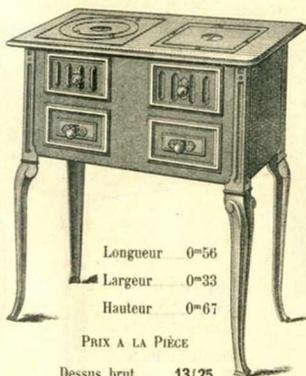
PRIX A LA PIÈCE

 Dessus brut 14 fr.  
 » meulé 16 »  
 » émaillé 16.50

**FOURNEAUX POTAGERS TOLE ET FONTE, SÉRIE LÉGÈRE**

AVEC PRISES D'AIR ET CENDRIERS, DESSUS BRUT, MEULÉ OU ÉMAILLÉ

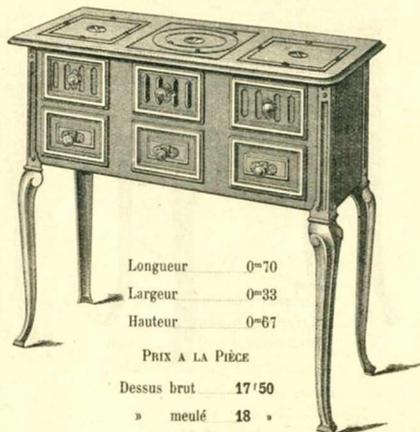
N° 12. — A 2 TROUS


 Longueur 0<sup>m</sup>56  
 Largeur 0<sup>m</sup>33  
 Hauteur 0<sup>m</sup>67

PRIX A LA PIÈCE

 Dessus brut 13/25  
 » meulé 13 75  
 » émaillé 15 »

N° 18. — A 3 TROUS


 Longueur 0<sup>m</sup>70  
 Largeur 0<sup>m</sup>33  
 Hauteur 0<sup>m</sup>67

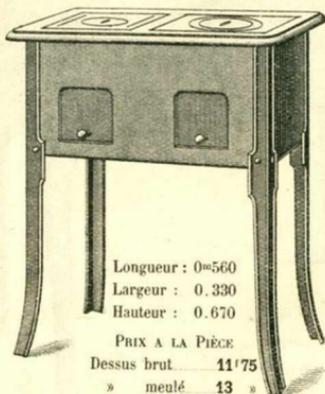
PRIX A LA PIÈCE

 Dessus brut 17/50  
 » meulé 18 »  
 » émaillé 19.50

FOURNEAUX POTAGERS TOLE ET FONTE, SÉRIE FORTE

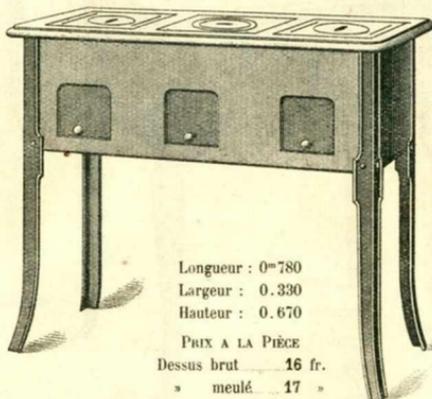
AVEC DESSUS BRUT, MEULÉ OU ÉMAILLÉ

N° 21. — A DEUX TROUS



Longueur : 0<sup>m</sup>560  
 Largeur : 0.330  
 Hauteur : 0.670  
 PRIX A LA PIÈCE  
 Dessus brut 11<sup>f</sup>75  
 » meulé 13 »  
 » émaillé 13 50

N° 25. — A TROIS TROUS



Longueur : 0<sup>m</sup>780  
 Largeur : 0.330  
 Hauteur : 0.670  
 PRIX A LA PIÈCE  
 Dessus brut 16 fr.  
 » meulé 17 »  
 » émaillé 17.50

FOURNEAUX POTAGERS TOLE ET FONTE, SÉRIE FORTE

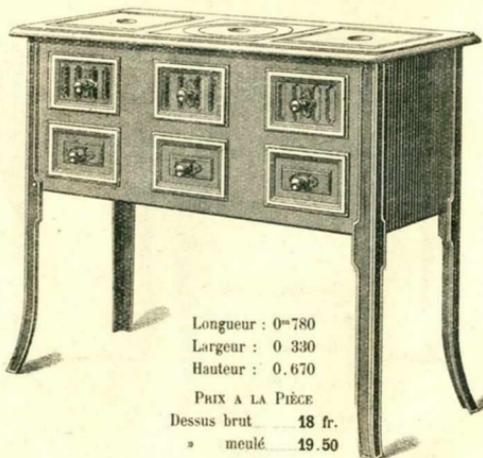
AVEC PRISES D'AIR ET CENDRIERS, DESSUS BRUT, MEULÉ OU ÉMAILLÉ

N° 31. — A DEUX TROUS



Longueur : 0<sup>m</sup>560  
 Largeur : 0.330  
 Hauteur : 0.670  
 PRIX A LA PIÈCE  
 Dessus brut 13<sup>f</sup>75  
 » meulé 14 »  
 » émaillé 15.25

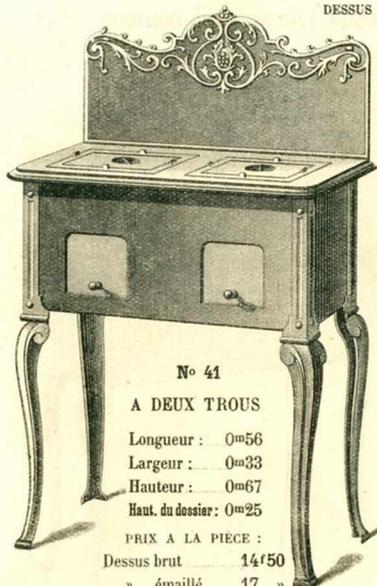
N° 35. — A TROIS TROUS



Longueur : 0<sup>m</sup>780  
 Largeur : 0.330  
 Hauteur : 0.670  
 PRIX A LA PIÈCE  
 Dessus brut 18 fr.  
 » meulé 19.50  
 » émaillé 20 50

## FOURNEAUX POTAGERS, TOLE ET FONTE, A DOSSIER ET COULISSES

DESSUS BRUT OU ÉMAILLÉ



N° 41

A DEUX TROUS

Longueur : 0m56

Largeur : 0m33

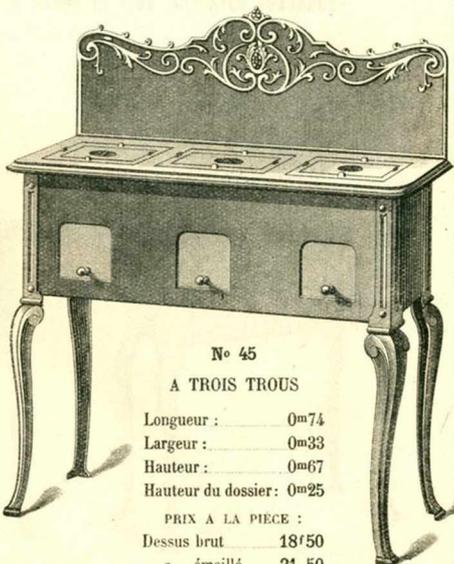
Hauteur : 0m67

Haut. du dossier : 0m25

PRIX A LA PIÈCE :

Dessus brut 14<sup>f</sup>50

» émaillé 17 »



N° 45

A TROIS TROUS

Longueur : 0m74

Largeur : 0m33

Hauteur : 0m67

Hauteur du dossier : 0m25

PRIX A LA PIÈCE :

Dessus brut 18<sup>f</sup>50

» émaillé 21 50

## FOURNEAUX POTAGERS, TOLE ET FONTE, A DOSSIER AVEC PRISES D'AIR ET CENDRIERS

DESSUS BRUT OU ÉMAILLÉ



N° 51

A DEUX TROUS

Longueur : 0m56

Largeur : 0m33

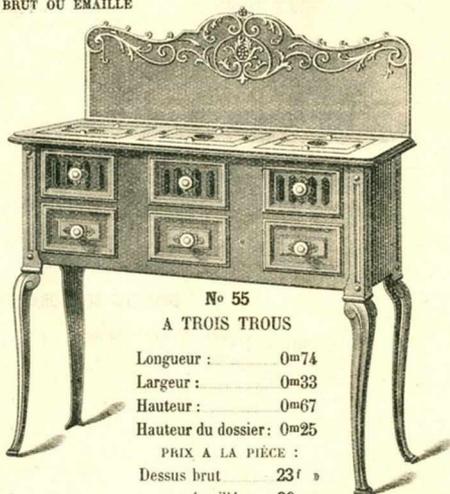
Hauteur : 0m67

Haut. du dossier : 0m25

PRIX A LA PIÈCE :

Dessus brut 17<sup>f</sup>50

» émaillé 20 »



N° 55

A TROIS TROUS

Longueur : 0m74

Largeur : 0m33

Hauteur : 0m67

Hauteur du dossier : 0m25

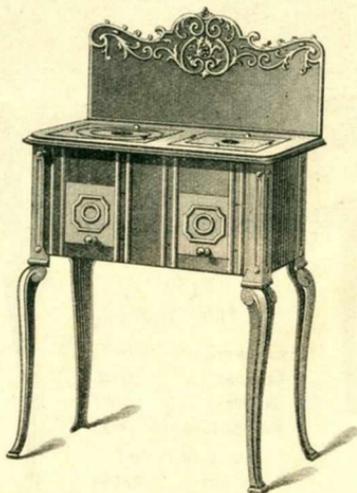
PRIX A LA PIÈCE :

Dessus brut 23<sup>f</sup> »

» émaillé 26 »

**FOURNEAUX POTAGERS, TOLE ET FONTE, A DOSSIER AVEC PORTES A COULISSES**

DESSUS BRUT OU ÉMAILLÉ



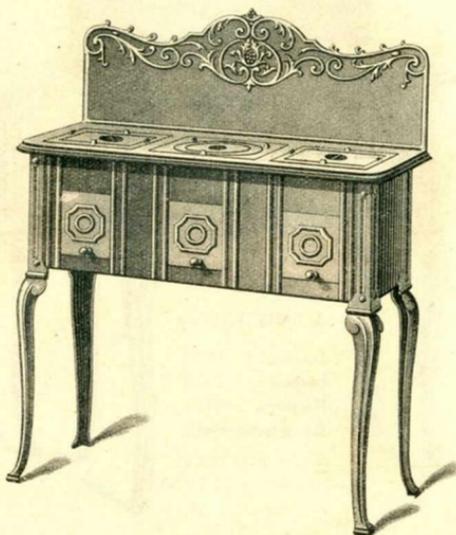
N° 61

**A DEUX TROUS**

Longueur : ..... 0m56  
 Largeur : ..... 0m33  
 Hauteur : ..... 0m67  
 Hauteur du dossier : 0m25

**PRIX A LA PIÈCE :**

Dessus brut ..... 15 f »  
 » émaillé ..... 17.50



N° 65

**A TROIS TROUS**

Longueur : ..... 0m69  
 Largeur : ..... 0m33  
 Hauteur : ..... 0m67  
 Hauteur du dossier : 0m25

**PRIX A LA PIÈCE :**

Dessus brut ..... 19.50  
 » émaillé ..... 22.50

**DOSSIERS DE FOURNEAUX POTAGERS**

2 TROUS	{	brut	2 fr.	la pièce		3 TROUS	{	brut	3 fr.	la pièce
		émaillé	4.50	»				émaillé	6	»



CHAPPÉE & FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

POÊLES DU BERRY

BUSE MOBILE, A HOUILLE ET A BOIS



POÊLES ELLIPSOÏDES

(OU A BATEAU)



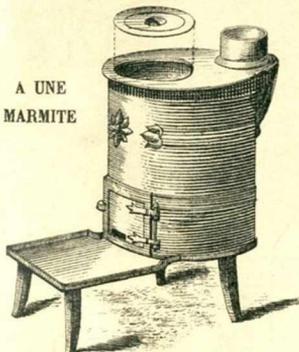
NUMÉROS	1	2	3	4
N° de la série { Faure correspondante { Rosières	20 »	21 1	22 2	23 3
Diamètre des buses	0=104	0.111	0.118	0.125
Longueur	0.49	0.54	0.59	0.64
Largeur	0.33	0.36	0.40	0.45
Hauteur	0.53	0.56	0.59	0.62
Prix la pièce	21 fr.	24.50	27 fr.	31.50

NUMÉROS	1	2	3
N° de la série { Faure correspondante { Rosières	0 1	1 2	2 »
Diamètre des buses	0=111	0.118	0.125
Longueur	0.55	0.60	0.67
Largeur	0.38	0.41	0.45
Hauteur	0.53	0.55	0.54
Prix la pièce	25 fr.	28 fr.	30 fr.

POÊLES RONDS

MARMITES POUR POÊLES RONDS

A UNE  
MARMITE



Numéros	Diamètre	Profond'	Contenance
8	193	168	3 litres
10	233	179	4 »
12	238	179	5 »
14	252	179	6 »
16	265	185	7 »

Numéros	VALEUR EN POINTS					Diamètre en millim.	Profond en millim.	
	Complet	Corps du poêle	Dessous	Marmite et Couvrcle	Tampon			Porte
8/35	35	16	8	8	2	1	227	287
10/40	40	18	9	10	2	1	268	290
12/45	45	20	10	12	2	1	280	300
14/50	50	22	11	14	2	1	300	334
16/60	60	27	14	16	2	1	319	335

Les N° 8, 10, 12, 14 se font à volonté, avec buse dessus ou buse derrière.  
Le N° 16 à buse derrière seulement.

Voir prix, page 10

## POÊLES A MARMITES

Ces poêles ont un fonctionnement parfait et sont d'un usage très pratique.

Ils comportent : 1 foyer placé à l'avant qui peut être disposé pour le chauffage au bois, ou à la houille et au bois ; 1 four spacieux, chauffé par le rayonnement du foyer et par un retour de flamme ; 1 dessus à 3 ou 4 trous pouvant recevoir tous les ustensiles de cuisine, une buse qui se trouve sur le bord arrière du dessus.

Les poêles à bois sont munis de tampons creux ansés et ceux à houille et bois de tampons plats.

Sauf avis contraire, ces poêles sont toujours livrés munis de leurs marmites.

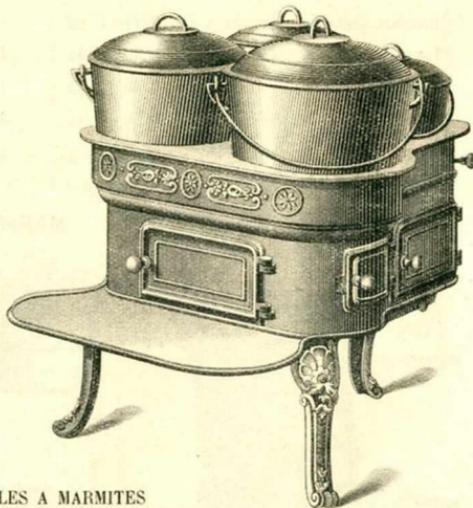


## POÊLES A 3 MARMITES

NUMÉROS		1	2	3	
Longueur		610%	646%	705%	
Largeur		448	460	530	
Hauteur		505	505	520	
N° des marmites		8-10-16	8-12-20	12-16-25	
Diamètre de la buse		94%	94%	94%	
Prix	avec marmites	foyer bois	40 fr.	44.50	48.50
		» houille et bois	46 »	51 »	55 »
	sans marmites	foyer bois	31	34 »	37 »
		» houille et bois	37 »	41 »	44 »

## POÊLES A 4 MARMITES

NUMÉROS	1	2	3	4
Longueur	665%	690%	720%	745%
Largeur	585	617	650	682
Hauteur	525	537	541	541
N° des marmites	7-10-16-20	8-10-18-25	10-12-20-30	12-14-25-35
Diam. de la buse	107%	115%	122%	129%
Prix :				
avec marmites				
foyer bois	49 fr.	52 fr.	56.50	62 fr.
» houille et bois	56 »	59 »	63 »	69 »
sans marmites				
foyer bois	36 »	38 »	42 »	45 »
» houille et bois	43 »	45 »	49 »	53 »

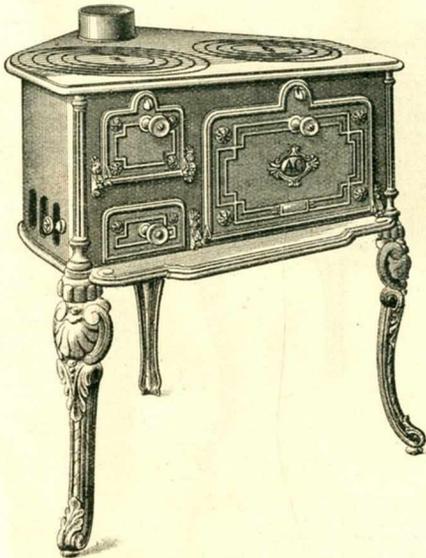


## MARMITES A DEGRÉS POUR POÊLES A MARMITES

Numéros	Diamètre	Profondeur	Contenance	Numéros	Diamètre	Profondeur	Contenance
7	183%	135%	2'500	18	273%	193%	8'500
8	198	143	3 »	20	288	202	10 »
10	203	150	3.500	25	304	212	12 »
12	220	153	5.200	30	308	220	13.500
14	243	175	5.500	35	333	233	15.500
16	250	184	7 »				

## CUISINIÈRES D'ANGLE

1° AVEC PIEDS



NUMÉROS	1-101	2-102	3-103	4-104	
Longueur	500	530	570	600	
Largeur	370	400	460	470	
Haut. sur patins	260	270	275	280	
Haut. sur pieds	585	595	600	605	
Diam. de la buse	104	104	111	118	
Largeur du four	280	300	330	370	
Profond. du four	300	360	410	420	
PRIX	à pieds fr	19 »	21.50	24 »	27 »
	à patins »	17 »	20 »	22 »	25 »

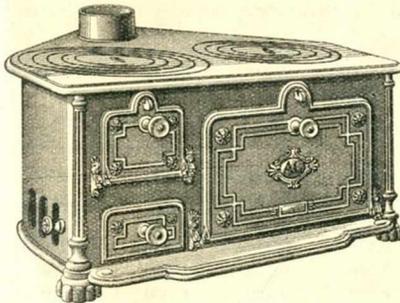
**NOTA.** — La série 101, 102, 103, 104 se distingue par un foyer-pot ouvrant sur la façade et rayonnant entièrement dans le four.

Les cuisinières des deux séries construites spécialement pour l'usage de la houille se font à buse mobile dessus et derrière.

Le foyer de la série 1, 2, 3, 4, muni d'une porte rabattante, est un pot de forme oblongue, en deux parties, permettant d'obtenir un chauffage beaucoup plus ardent qu'avec le pot rond, dont l'emplacement se trouve forcément trop restreint.

Les deux séries se fabriquent *avec pieds* ou *avec patins*. A moins d'indication contraire, elles sont livrées *avec pieds*.

2° AVEC PATINS

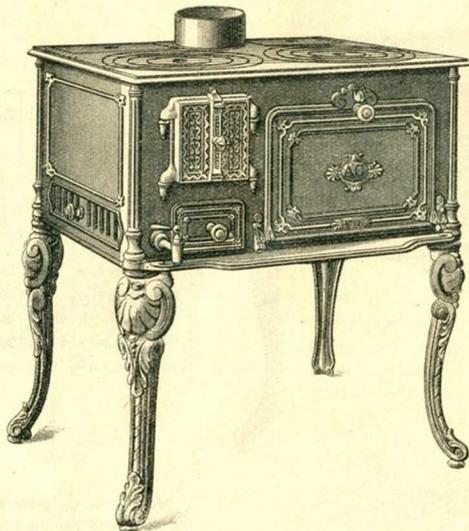


CUISINIÈRES PARISIENNES

CHAUFFANT A LA HOUILLE

N<sup>os</sup> 10 - 11 - 12 - 13 - 14

N<sup>os</sup> 110-111-112-113-114



Ces cuisinières, construites spécialement pour l'usage de la houille, se recommandent par l'élégance de leur construction et la modicité de leur prix. — Foyer rectangulaire produisant un chauffage excellent et économique. — Four très spacieux. — Robinet sur le devant. — Chaudière émaillée. — Buse mobile. — Porte du four rabattante. — Boutons et robinet en cuivre poli et nickelé.

Elles sont livrées également avec porte-torchons en fonte sur les côtés, mais seulement sur demande spéciale.

Les cuisinières de la série 110, 111, 112, 113, 114 se distinguent par un foyer-pot ouvrant sur la façade et rayonnant entièrement dans le four.

NUMÉROS	10-110	11-111	12-112	13-113	14-114	
Nos de la série corres- pondante	Faure Rosières	229	230	231	232	233
		16	17	18	19	20
Longueur	0m525	0m565	0m605	0m645	0m690	
Largeur	0.395	0.425	0.460	0.485	0.515	
Hauteur	0.680	0.700	0.700	0.710	0.720	
Diamètre de la buse	0.104	0.111	0.118	0.118	0.125	
Largeur du four	0.280	0.310	0.335	0.360	0.390	
Profondeur du four	0.360	0.390	0.420	0.450	0.470	
Contenance de la chaudière	3 litres	4 litres	5 litres	6 litres	7 litres	
Prix	la pièce fr.	31.50	35 »	40 »	45 »	50 »

CHAPPÉE & FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

CUISINIÈRES ÉCONOMIQUES

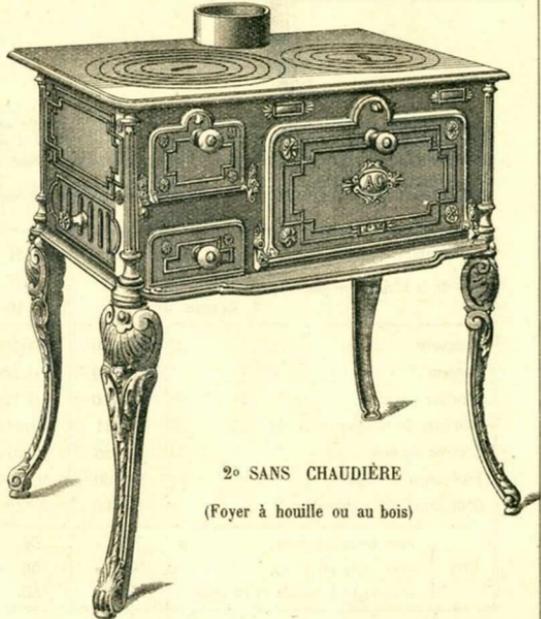
1° AVEC CHAUDIÈRE (Foyer à houille ou au bois)



La première série des cuisinières économiques se distingue par un foyer décomposé disposé pour brûler la houille et le bois. (N° 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28).  
La seconde, par un foyer-pot rayonnant entièrement dans le four et disposé pour chauffer spécialement à la houille. (N° 120, 121, 122, 123, 125, 126, 127, 128).  
La troisième, par un foyer-pot rayonnant sur une cloison séparant le four du foyer et disposé pour chauffer aussi spécialement à la houille. (N° 220, 221, 222, 223).

Nombres de la série correspond.	NUMÉROS				
	1 <sup>re</sup> série	2 <sup>e</sup> —	3 <sup>e</sup> —		
	20	21	22	23	
Faure	286	287	288	289	
Rosières	26	27	28	29	
Longueur	500	640	690	740	
Largeur	350	380	410	440	
Hauteur	670	680	690	700	
Diamètre de la buse	104	111	111	118	
Largeur du four	280	310	340	360	
Prof <sup>d</sup> du four	310	340	370	400	
Contenance de la chaudière	2 litr.	3 <sup>e</sup> 500	4 <sup>e</sup> 500	5 <sup>e</sup> 500	
PRIX	avec foyer à houille	27 fr.	33 fr.	37 fr.	42 fr.
	» » au bois	26.50	32 »	37 »	41.50
	avec foyer à houille et au bois	28.50	34 »	40 »	44 »

Nombres de la série correspond.	NUMÉROS				
	1 <sup>re</sup> série	2 <sup>e</sup> —	3 <sup>e</sup> —	4 <sup>e</sup> —	
	25	26	27	28	
	125	126	127	128	
Faure	282	283	284	285	
Rosières	121	122	123	124	
Longueur	500	540	580	610	
Largeur	350	380	410	440	
Hauteur	670	680	690	700	
Diamètre de la buse	104	111	111	118	
Largeur du four	290	310	340	360	
Profondeur du four	310	340	370	390	
PRIX	avec foyer à houille	22 fr.	24.50	28 fr.	30 fr.
	» » au bois	21.50	24.50	28 »	30 »
	avec foyer à houille et au bois	23.50	27 »	30 »	33 »



2° SANS CHAUDIÈRE

(Foyer à houille ou au bois)

CUISINIÈRES A 3 TROUS

SANS ÉTUVE, AVEC FOYER A HOUILLE OU AU BOIS

N°s 30-31-32-33-34



Le foyer de ces cuisinières est disposé pour brûler la houille ou le bois. Elles se recommandent par leur élégante construction et leur parfait fonctionnement. — Porte à rôtir. — Four spacieux. — Chaudière de grande contenance, mobile et émaillée. — Robinet devant. — Buse mobile. — Portes rabattantes. — Garniture en cuivre poli et nickelé.

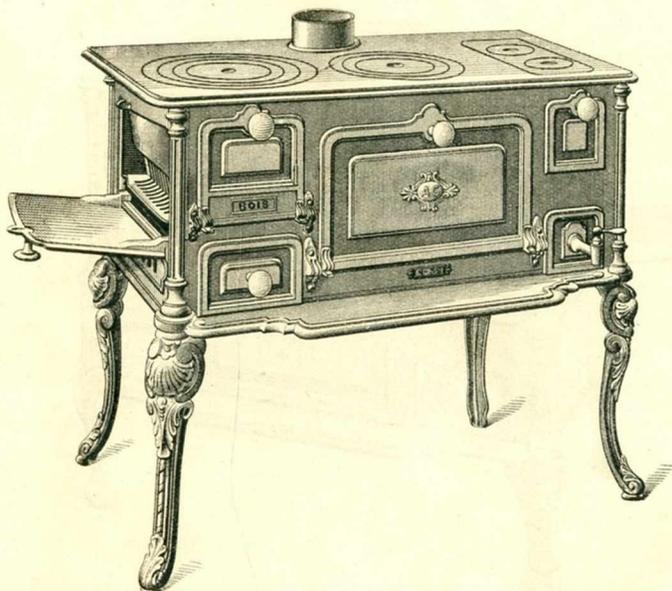
Elles sont livrées également avec porte-torchons en fonte sur les côtés, mais seulement sur demande spéciale.

NUMÉROS		30	31	32	33	34
Nos de la série correspondante	{ Faure	114	115	116	117	118
	{ Rosières	45	46	47	48	49
Longueur		0m650	0m700	0m750	0m830	0m930
Largeur		0.390	0.420	0.450	0.500	0.560
Hauteur		0.710	0.720	0.730	0.740	0.760
Diamètre de la buse		0.111	0.118	0.125	0.132	0.139
Largeur du four		0.280	0.310	0.340	0.360	0.400
Profondeur du four		0.260	0.290	0.310	0.360	0.410
Contenance de la chaudière		4 <sup>lit</sup> 500	5 <sup>lit</sup> 500	7 <sup>lit</sup> 500	13 litres	20 litres
Prix	{ avec foyer à houille	fr. 48 »	56 »	63 »	74 »	80 »
	{ avec foyer au bois	48 »	56 »	63 »	74 »	80 »
	{ avec foyer à houille et au bois	50 »	58 »	65 »	76 »	83 »

CHAPPÉE &amp; FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

## CUISINIÈRES A 3 TROUS

SANS ÉTUVE, AVEC FOYER A GRANDE PORTE, AU BOIS

Nos 30<sup>bis</sup>-31<sup>bis</sup>-32<sup>bis</sup>-33<sup>bis</sup>-34<sup>bis</sup>

Le foyer de ces cuisinières est disposé pour brûler le bois. Elles se recommandent par leur élégante construction et leur parfait fonctionnement. — Porte à rôtir. — Four spacieux. — Chaudière de grande contenance, mobile et émaillée. — Robinet devant. — Buse mobile. — Portes rabattantes. — Garnitures en cuivre poli et nickelé.

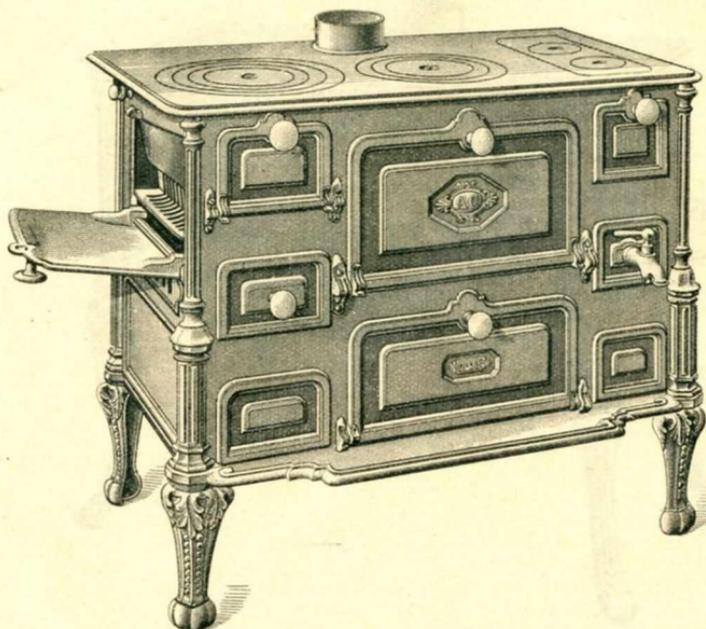
Elles sont livrées également avec porte-torchons en fonte sur les côtés, mais seulement sur demande spéciale.

NUMÉROS	30 <sup>bis</sup>	31 <sup>bis</sup>	32 <sup>bis</sup>	33 <sup>bis</sup>	34 <sup>bis</sup>	
Nos de la série correspondante	Faure	114	115	116	117	118
	Rosières	45	46	47	48	49
Longueur	0m650	0m700	0m750	0m830	0m930	
Largeur	0.390	0.420	0.450	0.500	0.560	
Hauteur	0.710	0.720	0.730	0.740	0.760	
Diamètre de la buse	0.111	0.118	0.125	0.132	0.139	
Largeur du four	0.280	0.310	0.340	0.360	0.400	
Profondeur du four	0.260	0.290	0.310	0.360	0.410	
Contenance de la chaudière	4 <sup>lit</sup> 500	5 <sup>lit</sup> 500	7 <sup>lit</sup> 500	13 litres	20 litres	
Prix avec foyer au bois	fr. 48 »	56 »	63 »	74 »	80 »	

CUISINIÈRES A 3 TROUS

AVEC ÉTUVE ET FOYER A HOUILLE OU AU BOIS

N°s 35-36-37-38-39



Le foyer de ces cuisinières est disposé pour brûler la houille ou le bois. Elles se recommandent par leur élégante construction et leur parfait fonctionnement. — Porte à rôtir. — Four spacieux. — Chaudière de grande contenance, mobile et émaillée. — Robinet devant. — Buse mobile. — Portes rabattantes. — Garniture en cuivre poli et nickelé.

Elles sont livrées également avec porte-torchons en fonte sur les côtés, mais seulement sur demande spéciale.

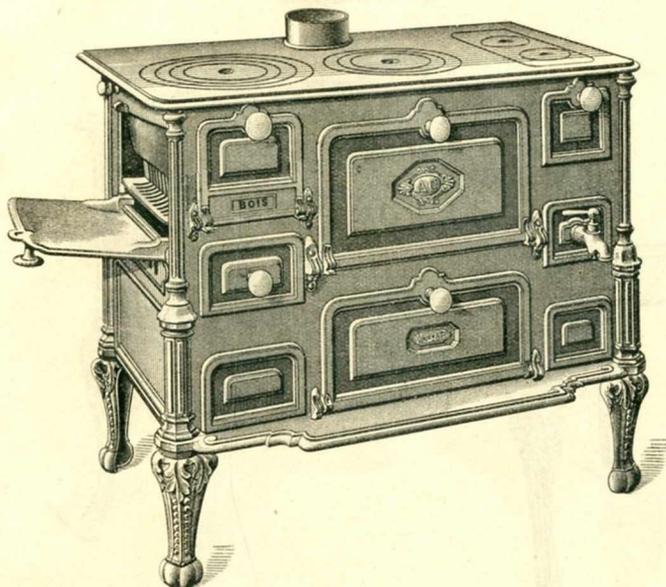
NUMÉROS	35	36	37	38	39	
N°s de la série correspondante	Faure	119	120	121	122	123
	Rosières	55	56	57	58	59
Longueur	0m650	0m700	0m750	0m830	0m930	
Largeur	0.390	0.420	0.450	0.500	0.560	
Hauteur	0.710	0.720	0.730	0.740	0.760	
Diamètre de la buse	0.111	0.118	0.125	0.132	0.139	
Largeur du four	0.280	0.310	0.340	0.360	0.400	
Profondeur du four	0.260	0.290	0.310	0.360	0.410	
Contenance de la chaudière	4 <sup>lit</sup> 500	5 <sup>lit</sup> 500	7 <sup>lit</sup> 500	13 litres	20 litres	
Prix	avec foyer à houille	fr. 63 »	70 »	75 »	82 »	95 »
	avec foyer au bois	63 »	70 »	75 »	82 »	95 »
	avec foyer à houille et au bois	65 »	72 »	77 »	84 »	97 »

CHAPPÉE &amp; FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

## CUISINIÈRES A 3 TROUS

AVEC ÉTUVE ET FOYER A GRANDE PORTE, AU BOIS

Nos 35bis-36bis-37bis-38bis-39bis



Le foyer de ces cuisinières est disposé pour brûler le bois. Elles se recommandent par leur élégante construction et leur parfait fonctionnement.— Porte à rôtir.— Four spacieux.— Chaudière de grande contenance, mobile et émaillée.— Robinet devant.— Buse mobile.— Portes rabattantes.— Garnitures en cuivre poli et nickelé.

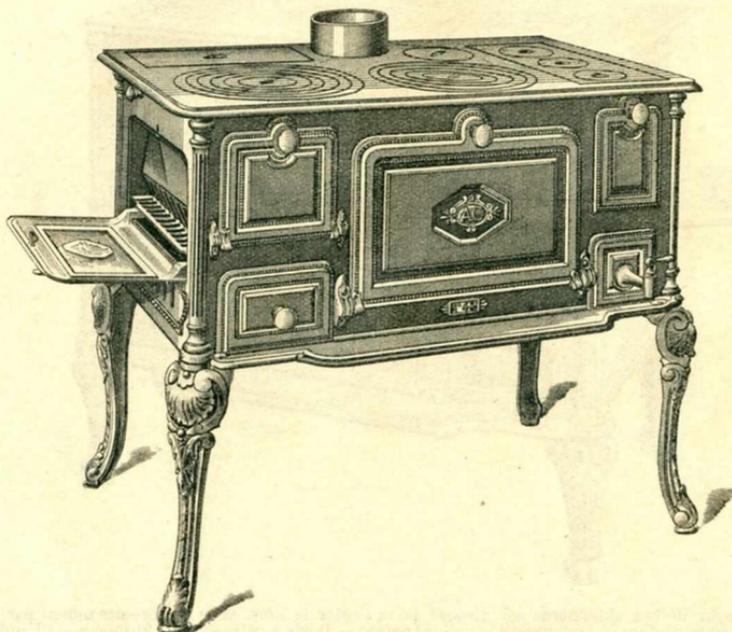
Elles sont livrées également avec porte-torchons en fonte sur les côtés, mais seulement sur demande spéciale.

NUMÉROS		35bis	36bis	37bis	38bis	39bis
Nos de la série correspondante	Faure	119	120	121	122	123
	Rosières	55	56	57	58	59
Longueur		0m650	0m700	0m750	0m830	0m930
Largeur		0.390	0.420	0.450	0.500	0.560
Hauteur		0.710	0.720	0.730	0.740	0.760
Diamètre de la buse		0.111	0.118	0.125	0.132	0.139
Largeur du four		0.280	0.310	0.340	0.360	0.400
Profondeur du four		0.260	0.290	0.310	0.360	0.410
Contenance de la chaudière		4 <sup>lit</sup> 500	5 <sup>lit</sup> 500	7 <sup>lit</sup> 500	13 litres	20 litres
Prix avec foyer au bois	fr.	63 »	70 »	75 »	82 »	95 »

CUISINIÈRES A 5 TROUS

SANS ÉTUVE, AVEC FOYER A HOUILLE OU AU BOIS

N°s 40-41-42-43-44



Ces cuisinières sont livrées avec foyer à houille ou à bois. — Elles ont 5 trous sur le dessus, dont 3 pour la cuisson des aliments, 1 pour la chaudière et 1 pour la braisière avec grill-côtelettes, qui est toujours fourni avec la cuisinière. — Foyer avec porte à rôtir. — Grand four et grande chaudière. — Buse mobile. — Robinet devant. — Portes rabattantes. — Garniture en cuivre poli et nickelé.

Elles sont livrées également avec porte-torchons en fonte sur les côtés, mais seulement sur demande spéciale.

NUMÉROS		40	41	42	43	44
N°s de la série correspondante	Faure	124	125	126	127	128
	Rosières	60	61	62	63	64
Longueur		0m720	0m770	0m820	0m870	0m925
Largeur		0.470	0.490	0.520	0.550	0.580
Hauteur		0.740	0.750	0.770	0.790	0.810
Diamètre de la buse		0.118	0.118	0.125	0.132	0.139
Largeur du four		0.300	0.320	0.350	0.390	0.410
Profondeur du four		0.345	0.370	0.400	0.430	0.460
Contenance de la chaudière		10 litres	12 litres	14 litres	17 litres	21 litres
Prix	{ avec foyer à houille fr. avec foyer au bois » avec foyer à houille et au bois »	64 »	68 »	75 »	80 »	90 »
		63 »	67 »	73 »	79 »	88 »
		65 »	70 »	76 »	82 »	91 »

CHAPPÉE &amp; FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

## CUISINIÈRES A 5 TROUS

AVEC ÉTUVE ET FOYER A HOUILLE OU AU BOIS

N°s 45-46-47-48-49



Ces cuisinières sont livrées avec foyer à houille ou à bois. — Elles ont 5 trous sur le dessus, dont 3 pour la cuisson des aliments, 1 pour la chaudière et 1 pour la braisière avec grill-côtelettes, qui est toujours fourni avec la cuisinière. — Foyer avec porte à rôtir. — Grand four et grande chaudière. — Buse mobile. — Robinet devant. — Portes rabattantes. — Garniture en cuivre poli et nickelé.

Elles sont livrées également avec porte-torchons en fonte sur les côtés, mais seulement sur demande spéciale.

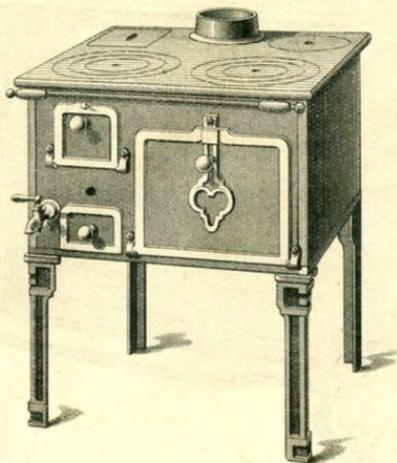
NUMÉROS	45	46	47	48	49	
N°s de la série correspondante	Faure	130	131	132	133	
	Rosières	70	71	72	73	
Longueur	0m720	0m770	0m820	0m870	0m925	
Largeur	0.470	0.490	0.520	0.550	0.580	
Hauteur	0.740	0.750	0.770	0.790	0.810	
Diamètre de la buse	0.118	0.118	0.125	0.132	0.139	
Largeur du four	0.300	0.320	0.350	0.390	0.410	
Profondeur du four	0.315	0.370	0.400	0.430	0.460	
Contenance de la chaudière	10 litres	12 litres	14 litres	17 litres	21 litres	
Prix	avec foyer à houille fr.	73 »	79 »	86 »	94 »	103 »
	avec foyer au bois »	72 »	78 »	84 »	92 »	101 »
	avec foyer à houille et au bois »	74 »	80 »	87 »	96 »	105 »

CUISINIÈRES AMÉRICAINES

avec barre cuivre, dessus et encadrements polis

FOYER HOUILLE

Nos 50-51-52-53-54



Ces cuisinières ont un foyer rond, un four spacieux, chauffé par le rayonnement du foyer, une chaudière mobile émaillée, placée derrière le foyer avec robinet sur la façade. — Le dessus a trois trous pour la cuisson des aliments et un pour la chaudière. — La buse est mobile et peut se placer indifféremment dessus ou derrière, les boutons et le robinet sont en cuivre poli.

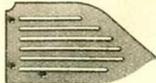
NUMÉROS	50	51	52	53	54
Longueur	0m460	0m500	0m550	0m600	0m650
Largeur	0.410	0.450	0.490	0.530	0.570
Hauteur	0.700	0.710	0.720	0.730	0.740
Diamètre de la buse	0.118	0.118	0.125	0.125	0.132
Largeur du four	0.230	0.260	0.290	0.320	0.350
Profondeur du four	0.380	0.410	0.440	0.470	0.500
Contenance de la chaudière	3 lit.	4 lit.	5 lit.	6 lit.	7 lit.
Prix	la pièce 38.50	42 fr.	48 fr.	54 fr.	60 fr.



PIÈCES EN FONTE COMPOSANT LES FOYERS DES CUISINIÈRES

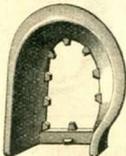
SÉRIE DES CUISINIÈRES Nos 1 à 4

1. Grille de fond.      2. Grille de devant      3. Plaque de côté gauche      4. Plaque contre-cœur.



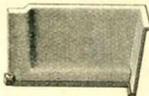
SÉRIE DES CUISINIÈRES Nos 101 à 104

5. Grille de devant.      6. Foyer-Pot.      7. Grille de fond.



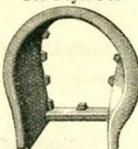
SÉRIE DES CUISINIÈRES Nos 10 à 14

8. Plaque de côté gauche.      9. Plaque de côté droit.      10. Grille de fond.      11. Grille de devant.



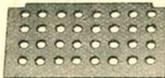
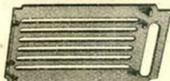
SÉRIE DES CUISINIÈRES Nos 110 à 114

12. Grille de devant.      13. Foyer-Pot.      14. Grille de fond



SÉRIE DES CUISINIÈRES Nos 20 à 23, 25 à 28

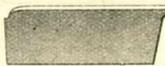
15. Grille de fond à houille.      16. Grille de fond à bois.      17. Plaque contre-cœur.



18. Grille de devant.



19. Plaque de côté gauche.



20. Plaque de réduction.



RÉCHAUDS A CHARBON DE BOIS s'adaptant sur les rondelles de cuisinières

1<sup>er</sup> RÉCHAUDS de 85% de profondeur, pour rondelles de 20% de largeur (série 30)

Diamètres	0=20	0=22	0=24	0=26	0=29
Poids	0=900	1=100	1=400	1=500	1=700



2<sup>es</sup> RÉCHAUDS de 85% de profondeur, pour rondelles de 25% de largeur (série 40)

Diamètres	0=20	0=22	0=24	0=26
Poids	0=900	1=100	1=300	1=700

3<sup>es</sup> RÉCHAUDS de 85% de profondeur, pour rondelles de 30% de largeur (fourneaux tôle)

Diamètres	0=24	0=24
Poids	1 k.	1=300

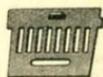
Prix : 50 fr. les % kil.

Les poids ne sont qu'approximatifs

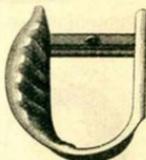
PIÈCES EN FONTE COMPOSANT LES FOYERS DES CUISINIÈRES

SÉRIE DES CUISINIÈRES N<sup>os</sup> 120 à 123, 125 à 128.

21. Grille de devant.



22. Foyer-Pot.



23. Grille de fond.



SÉRIE DES CUISINIÈRES N<sup>os</sup> 220 à 223.

24. Grille de devant.



25. Foyer-Pot.

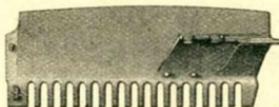


26. Grille de fond.



SÉRIE DES CUISINIÈRES N<sup>os</sup> 30 à 39.

27. Plaque de côté gauche.



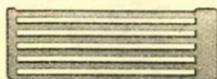
28. Plaque de réduction.



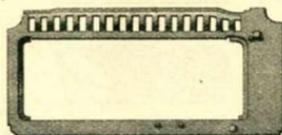
29. Plaque contre-cœur.



30. Grille à houille.



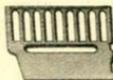
31. Cadre de grille.



32. Grille à bois.



33. Grille de devant.

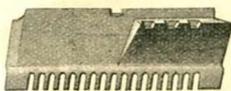


Prix : 50 francs les 100 kilos

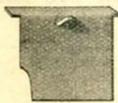
## PIÈCES EN FONTE COMPOSANT LES FOYERS DES CUISINIÈRES

## SÉRIE DES CUISINIÈRES Nos 40 à 49.

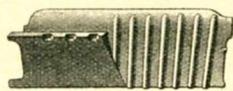
34. Plaque de côté gauche.



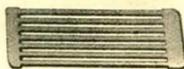
35. Plaque de réduction.



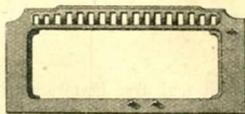
36. Plaque contre-cœur.



37. Grille à houille.



38. Cadre de grille.



39. Grille à bois.



40. Grille de devant.



## PIÈCES EN FONTE COMPOSANT LES FOYERS DES POÊLES DU BERRY

## A BATEAU ET A BAVETTE

## POÊLES DU BERRY

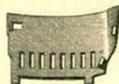
41. Plaque de côté gauche.



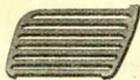
42. Plaque de côté droit.



43. Grille de devant.



44. Grille de fond à houille.



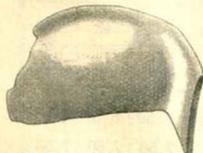
45. Grille de fond à bois.



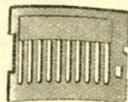
## POÊLES A BATEAU

## POÊLES A BAVETTE

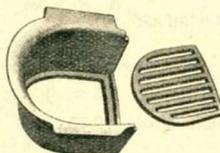
46. Plaque de côté droit.



47. Grille de devant.



49. Foyer-Pot et Grille de fond.



50. Grille de devant.



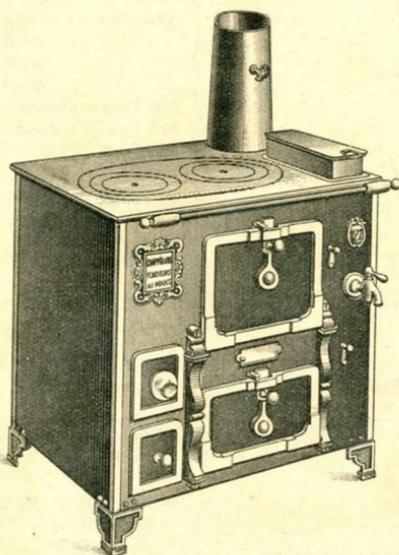
48. Grille de fond.



Prix : 50 francs les 100 kilos

FOURNEAUX DE CUISINE TOUT EN FONTE

ORDINAIRES (Genre tôle et fonte)



Numéros (Chaudière à droite)	1	3	5	7
Longueur	0m70	0m80	0m90	1m00
Largeur	0.50	0.54	0.58	0.60
Hauteur	0.80	0.80	0.80	0.80
Largeur du four	0.30	0.33	0.39	0.42
Profondeur du four	0.50	0.53	0.57	0.59
Diamètre des tuyaux en tôle allant sur les mitres	132 %	139 %	153 %	153 %
Contenance de la chaudière	7 litres	10 litres	18 litres	24 litres
Prix la pièce fr.	130 »	145 »	170 »	195 »
Plus-value pour façade émaillée »	4 »	4.50	5.50	6 »

Ces fourneaux ont leurs dispositions extérieures et intérieures semblables à celles des fourneaux en tôle. Ils sont construits complètement en fonte, ce qui leur assure une durée beaucoup plus grande. Sur demande spéciale et moyennant plus-value, ils peuvent être livrés avec façade émaillée.

## FOURNEAUX DE CUISINE TOUT EN FONTE

AVEC ÉTUVE CONVERTIE EN GRILLADE OU EN RÉCHAUD DE REPASSEUSE

FAÇADE ÉMAILÉE NOIR — DESSUS ET ENCADREMENTS POLIS — CUIVRIERIE NICKELÉE

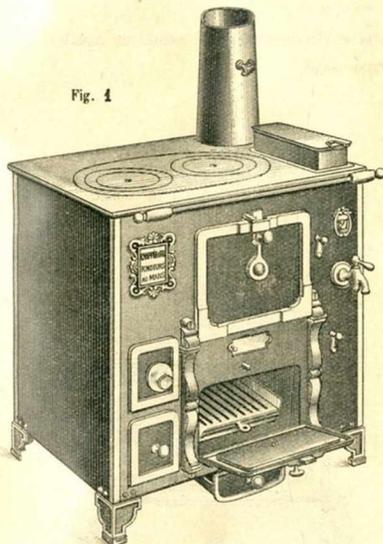


Fig. 1

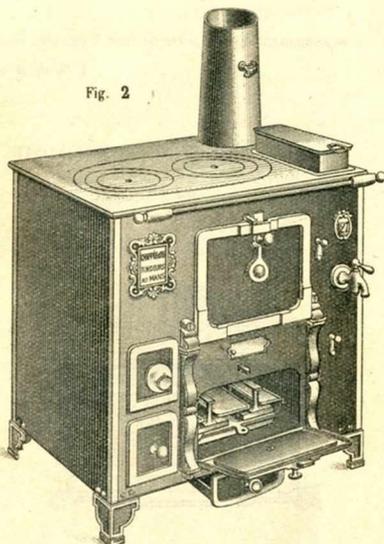


Fig. 2

Numéros (chaudière à droite)	41	43	45	47
Longueur	0.70	0.80	0.90	1.00
Largeur	0.50	0.54	0.58	0.60
Hauteur	0.80	0.80	0.80	0.80
Largeur du four	0.30	0.33	0.39	0.42
Profondeur du four	0.50	0.53	0.57	0.59
Diamètre des tuyaux en tôle allant sur les mitres	132 m/m	139 m/m	153 m/m	153 m/m
Contenance de la chaudière	7 litres	10 litres	18 litres	24 litres
Prix	145 »	165 »	195 »	210 »

La fig. n° 1. représente le fourneau avec la grillade.

La fig. n° 2 représente le fourneau avec le réchaud de repasseuse.

**DESCRIPTION.** — Ces fourneaux ont leurs dispositions extérieures et intérieures semblables à celles des fourneaux en tôle.

Mais, en outre qu'ils sont construits complètement en fonte, ce qui leur assure une durée beaucoup plus grande, ils possèdent une grillade complète (fig. 1) aux lieu et place de l'inutile étuve placée ordinairement sous le four.

Cette disposition nouvelle permet à la fumée de la grillade de s'échapper complètement par le conduit de la cheminée sans qu'aucune odeur ne se fasse sentir à l'extérieur.

Cette grillade peut facilement se transformer en un réchaud de repasseuse, comme il est indiqué à la fig. n° 2.

La fabrication en est très soignée: la façade est émaillée en noir; les ferrures et encadrements sont en fonte et en acier polis, toute la cuivrierie est polie et nickelée, le dessus est meulé et poli. Ils sont livrés avec foyer à houille et ont de très larges conduits de fumée permettant l'emploi de n'importe quel genre de combustible: charbon gras ou maigre.

**FONCTIONNEMENT.** — Pour se servir de la grillade, il suffit d'étendre du charbon de bois dans le réchaud intérieur sur la plaque à trous et de l'allumer avec n'importe quelle matière inflammable après avoir pris soin, au moyen de la manivelle posée sur la façade à droite de l'étuve, d'ouvrir la trappe communicant avec la cheminée.

La position verticale de la manivelle indique que la trappe est ouverte la position horizontale qu'elle est fermée.

Pour transformer la grillade en réchaud de repasseuse, on remplace la grille sur laquelle reposent les viandes par une plaque en fonte percée d'ouvertures ayant la forme des fers, sur laquelle on ajoute le recouvrement.

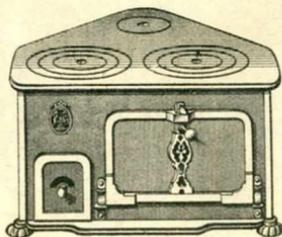
FOURNEAUX TRIANGULAIRES

EN TOLE ET FONTE

se composant de : 1 *porte de four* à bascule, encadrement et clenche en fer poli, montée sur consoles,  
1 *cedrier* et 1 *foyer mobile*

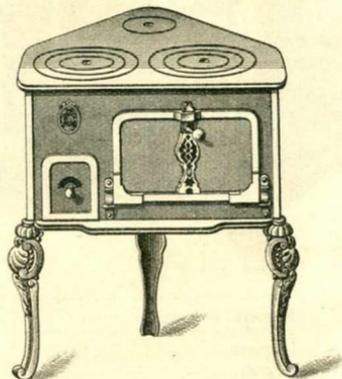
SANS PIEDS ET AVEC SOCLE FONTE

N<sup>os</sup> 3-4-5-6



AVEC PIEDS MONTÉS A VIS

N<sup>os</sup> 7-8-9-10



NUMÉROS	3	4	5	6	7	8	9	10	
Longueur	0 <sup>m</sup> 50	0 <sup>m</sup> 53	0 <sup>m</sup> 57	0 <sup>m</sup> 60	0 <sup>m</sup> 50	0 <sup>m</sup> 53	0 <sup>m</sup> 57	0 <sup>m</sup> 60	
Largeur	0.37	0.40	0.46	0.47	0.37	0.40	0.46	0.47	
Hauteur	0.31	0.31	0.31	0.31	0.65	0.65	0.65	0.65	
Largeur du four	0.29	0.31	0.34	0.35	0.29	0.31	0.34	0.35	
Profondeur du four	0.32	0.35	0.40	0.40	0.32	0.35	0.40	0.40	
Diamètre de la buse	104%	104%	104%	104%	104%	104%	104%	104%	
Prix	{ dessus brut fr.	28	30	32	37	31	34	36	41
	{ dessus meulé »	29	31	33	38	32	35	37	42

CHAPPÉE &amp; FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

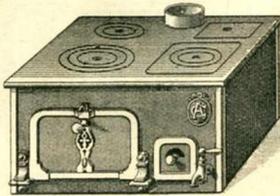
## FOURNEAUX PARISIENS OU AMÉRICAINS

EN TOLE ET FONTE

se composant de : 1 grand four et d'un réservoir en fonte émaillée (sans retour de flamme sous le four)

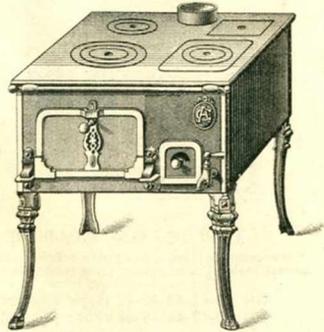
SANS BARRE CUIVRE ET SANS PIEDS

N°s 11-12-13-14



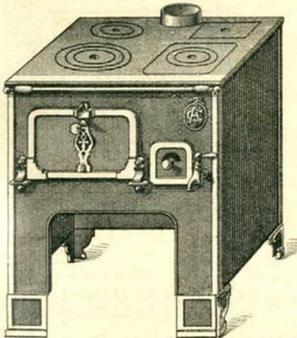
AVEC PIEDS ET BARRE EN CUIVRE

N°s 15-16-17-18



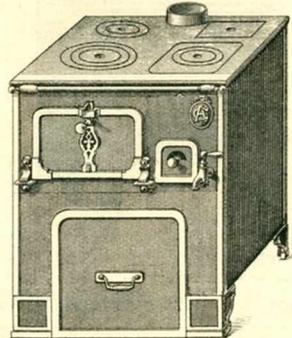
A ARCADE ET BARRE EN CUIVRE

N°s 19-20-21-22



A CHARBONNIER ET BARRE EN CUIVRE

N°s 23-24-25-26



NUMÉROS	11-15-19-23				12-16-20-24				13-17-21-25				14-18-22-26			
Longueur	0 <sup>m</sup> .46				0 <sup>m</sup> .515				0 <sup>m</sup> .55				0 <sup>m</sup> .60			
Largeur	0.40				0.405				0.43				0.45			
Hauteur sans pieds	0.32				0.32				0.32				0.32			
» avec pieds	0.70				0.70				0.70				0.70			
» avec arcade	0.74				0.74				0.74				0.74			
Largeur du four	0.27				0.245				0.33				0.37			
Profondeur du four	0.40				0.40				0.44				0.44			
Diamètre des tuyaux en tôle allant sur les mitres	104 m/m				104 m/m				111 m/m				118 m/m			
Contenance de la chaudière	3 litres				3 litres				4 litres				5 litres			
NUMÉROS	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Prix } dessus brut fr.	35	38	44	49	41	45	50	57	44	46	54	60	52	57	65	72
Prix } dessus meulé »	36	39	45	51	42	46	51	59	45	47	55	62	53	58	66	74

CHAPPÉE & FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

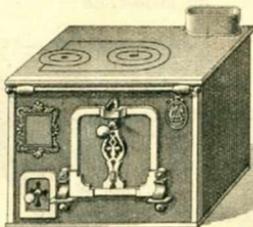
FOURNEAUX DE CUISINE TOLE ET FONTE

SANS CHAUDIÈRE

se composant de : 1 grand four à retour de flammes,  
1 main-courante en cuivre.

N°s 27-29-31 (Foyer à gauche).

N°s 28-30-32 (Foyer à droite).



AVEC CHAUDIÈRE

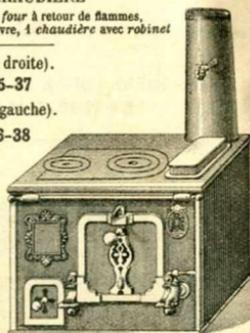
se composant de : 1 four à retour de flammes,  
1 main-courante en cuivre, 1 chaudière avec robinet

(Chaudière à droite).

N°s 33-35-37

(Chaudière à gauche).

N°s 34-36-38

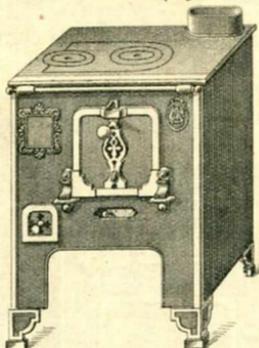


A ARCADE, SANS CHAUDIÈRE

se composant de : 1 grand four à retour de flammes, 1 arcade  
pouvant recevoir 1 charbonnier, 1 main-courante en cuivre.

N°s 39-41-43-45-47 (Foyer à gauche).

N°s 40-42-44-46-48 (Foyer à droite).

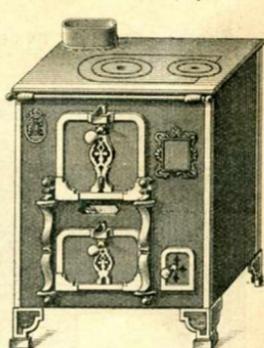


A ÉTUVE, SANS CHAUDIÈRE

se composant de : 1 grand four à retour de flammes,  
1 étuve, 1 main-courante en cuivre.

N°s 49-51-53-55-57-59 (Foyer à gauche).

N°s 50-52-54-56-58-60 (Foyer à droite).



NUMÉROS	27-28	29-30	31-32	33-34	35-36	37-38	39-40	41-42	43-44	45-46	47-48	49-50	51-52	53-54	55-56	57-58	59-60	
Longueur	0m50	0m55	0m60	0m50	0m55	0m60	0m50	0m55	0m60	0m65	0m70	0m75	0m80	0m85	0m90	0m95	1m00	
Largeur	0.40	0.43	0.47	0.40	0.43	0.47	0.40	0.43	0.47	0.50	0.53	0.55	0.60	0.65	0.70	0.75	0.80	
Hauteur	0.42	0.42	0.42	0.42	0.42	0.42	0.74	0.74	0.76	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	
Largeur du four	0.27	0.30	0.33	0.22	0.25	0.27	0.27	0.30	0.33	0.35	0.37	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	
Profondeur	0.38	0.40	0.43	0.38	0.40	0.43	0.38	0.40	0.43	0.47	0.48	0.48	0.48	0.48	0.48	0.48	0.48	
Diamètre des tuyaux en tôle allant sur les mitres	111 /-"	111 /-"	111 /-"	111 /-"	111 /-"	111 /-"	111 /-"	111 /-"	111 /-"	111 /-"	111 /-"	111 /-"	111 /-"	111 /-"	111 /-"	111 /-"	111 /-"	
Conte <sup>e</sup> de la chaudière	»	»	»	41400	41400	7 lit.	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
NUMÉROS	27-28	29-30	31-32	33-34	35-36	37-38	39-40	41-42	43-44	45-46	47-48	49-50	51-52	53-54	55-56	57-58	59-60	
Prix	dessus brut, fr.	48	56	65	55	63	72	55	63	67	86	96	65	69	80	93	102	130
	dessus meulé	50	58	67	56	65	74	56	65	69	88	99	66	71	82	95	105	136

Ces fourneaux se font : 1° Avec tuyau et chaudière à droite ou à gauche } sans augmentation de prix.  
2° Avec fermetures à loquet à ressort

Ils peuvent, sur demande spéciale, être livrés : 1° Avec foyer mixte et porte sur la façade. } moyennant un supplément de prix.  
2° Avec bouche de chaleur.

CHAPPÉE &amp; FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

## FOURNEAUX DE CUISINE TOLE ET FONTE

## AVEC CHARBONNIER A ROULETTES

se composant de : 1 four, 1 chaudière avec robinet,  
1 main-courante en cuivre,  
1 charbonnier monté sur galets.

Chaudière à droite.

N°s 61-63-65-67-69-71-73-75-77-79

Chaudière à gauche.

N°s 62-64-66-68-70-72-74-76-78-80

## A ARCADE (1 FOUR SANS ÉTUVE)

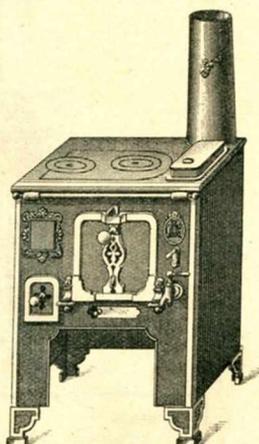
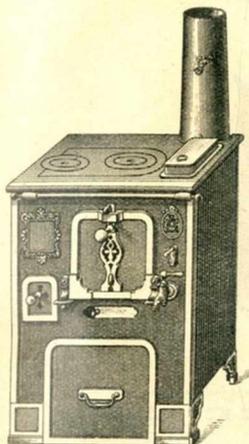
se composant de : 1 four, 1 chaudière avec robinet,  
1 main-courante en cuivre.

Chaudière à droite.

N°s 85-87-89-91-93-95-97-99-101-103

Chaudière à gauche.

N°s 86-88-90-92-94-96-98-100-102-104



NUMÉROS	61-62	63-64	65-66	67-68	69-70	71-72	73-74	75-76	77-78	79-80	
	85-86	87-88	89-90	91-92	93-94	95-96	97-98	99-100	101-102	103-104	
Longueur	0m50	0m55	0m60	0m65	0m70	0m75	0m80	0m85	0m90	1m00	
Largeur	0.40	0.43	0.45	0.50	0.53	0.53	0.54	0.56	0.60	0.65	
Hauteur	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	
Largeur du four	0.22	0.25	0.27	0.28	0.30	0.31	0.34	0.36	0.39	0.42	
Profondeur	0.38	0.40	0.43	0.45	0.50	0.50	0.52	0.54	0.57	0.60	
Conte de la chaudière	4400	4400	4400	7 lit.	7 lit.	10 lit.	10 lit.	10 lit.	18 lit.	24500	
Diamètre des tuyaux en tôle allant sur les mitres	111%	111%	111%	132%	132%	139%	139%	139%	153%	153%	
NUMÉROS	61-62	63-64	65-66	67-68	69-70	71-72	73-74	75-76	77-78	79-80	
Prix	dessus brut, fr.	70	81	90	105	115	125	137	148	162	178
	dessus meulé »	71	83	92	107	119	129	141	152	167	183
NUMÉROS	85-86	87-88	89-90	91-92	93-94	95-96	97-98	99-100	101-102	103-104	
Prix	dessus brut, fr.	60	69	78	90	98	110	120	130	142	155
	dessus meulé »	62	71	80	93	101	113	123	134	147	160

Ces fourneaux se font : 1° Avec tuyau et chaudière à droite ou à gauche } sans augmentation de prix.  
2° Avec fermetures à loquet à ressort

Sur demande spéciale, ils peuvent être livrés : 1° Avec foyer mixte et porte sur la façade.  
2° Avec bain-marie (3 copelles cuivre ou porcelaine). } moyennant un supplément de prix.  
3° Avec rôtisserie à l'air libre par bout.  
4° Avec bouche de chaleur.

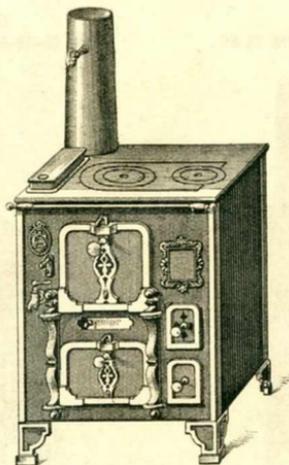
## FOURNEAUX A ÉTUVE

AVEC CHAUDIÈRE ET CENDRIER TRIEUR

se composant de : 1 four, 1 étuve, 1 chaudière avec robinet, 1 main-courante, 2 cendriers dont 1 trieur

N° 119-121-123 (Chaudière à droite)

N° 120-122-124 (Chaudière à gauche)



NUMÉROS	119-120	121-122	123-124
Longueur	0m50	0m55	0m60
Largeur	0.40	0.41	0.45
Hauteur	0.82	0.82	0.82
Largeur du four	0.22	0.25	0.27
Profondeur du four	0.38	0.40	0.43
Diamètre des tuyaux tôle allant sur les mitres	111 %	111 %	111 %
Contenance de la chaudière	4 lit. 400	4 lit. 400	4 lit. 400
Prix	dessus brut fr.	68	77
	dessus meulé d	69	79
		85	87

Ces fourneaux se font :

- 1° Avec tuyaux et chaudière à droite ou à gauche } sans augmentation de prix.  
2° Avec fermetures à loquet à ressort

Sur demande spéciale, ils peuvent être livrés :

- 1° Avec foyer mixte et porte sur la façade  
2° Avec bain-marie (3 copettes cuivre ou porcelaine)  
3° Avec rôtisserie à l'air libre par bout  
4° Avec bouche de chaleur  
5° Avec façade fonte } moyennant un supplément de prix

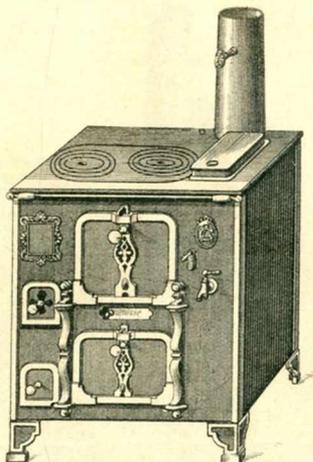
## FOURNEAUX A ÉTUVE

AVEC CHAUDIÈRE ET CENDRIER TRIEUR

se composant de : 1 four, 1 étuve, 1 chaudière avec robinet, 2 cendriers dont 1 trieur,  
1 main-courante.

N°s 125-127-129-131-133-135-137-139-141-143 (Chaudière à droite).

N°s 126-128-130-132-134-136-138-140-142-144 (Chaudière à gauche).



Numéros	125-126	127-128	129-130	131-132	133-134	135-136	137-138	139-140	141-142	143-144	
Longueur	0m65	0m70	0m75	0m80	0m85	0m90	1m00	1m10	1m20	1m30	
Largeur	0.50	0.53	0.53	0.54	0.56	0.60	0.65	0.68	0.70	0.70	
Hauteur	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	
Largeur du four	0.28	0.30	0.31	0.34	0.36	0.39	0.42	0.46	0.50	0.55	
Profondeur du four	0.45	0.50	0.50	0.52	0.54	0.57	0.60	0.66	0.67	0.65	
Diamètre des tuyaux en tôle allant sur les mitres	132 -/	132 -/	139 -/	139 -/	139 -/	153 -/	153 -/	160 -/	160 -/	167 -/	
Cont <sup>o</sup> de la chaudière	7 lit.	7 lit.	10 lit.	10 lit.	10 lit.	18 lit.	24 l.5	24 l.5	32 l.5	52 l.5	
Prix	dessus brut. fr.	100	110	120	130	142	155	170	185	200	230
	dessus meulé »	102	113	123	134	146	160	175	190	205	235

*Ces fourneaux se font :*

- 1° Avec tuyau et chaudière à droite ou à gauche } sans augmentation de prix.  
2° Avec fermetures à loquet à ressort }

*Sur demande spéciale, ils peuvent être livrés :*

- 1° Avec foyer mixte et porte sur la façade.  
2° Avec bain-marie (3 copettes cuivre ou porcelaine).  
3° Avec rôtisserie à l'air libre par bout. } moyennant un supplément de prix.  
4° Avec bouche de chaleur.

NOTA. — Les fourneaux N°s 125 à 138 peuvent être livrés avec façade en fonte.

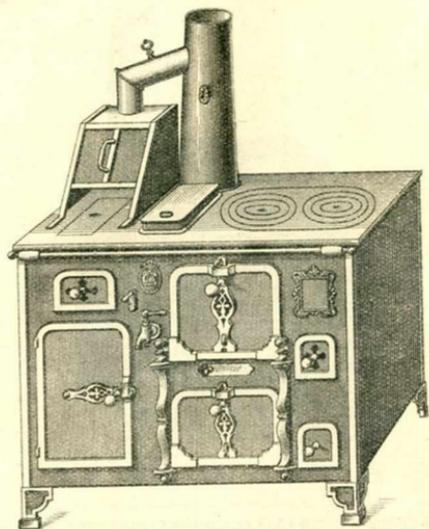
Les fourneaux N°s 119 à 138 inclus se font, sur demande spéciale, en série légère.

**FOURNEAUX A GRILLADE ET A ÉTUVE**

se composant de : 1 four, 1 étuve, 1 chauffe-assiettes, 1 grillade avec poissonnière dessous et cendrier, 1 chaudière avec robinet, 2 cendriers dont 1 trieur et 1 main-courante.

N°s 151-153-155-157-159-161-163-165-167-169-171 (Grillade à droite).

N°s 152-154-156-158-160-162-164-166-168-170-172 (Grillade à gauche).



NUMÉROS	151	153	155	157	159	161	163	165	167	169	171	
	152	154	156	158	160	162	164	166	168	170	172	
Longueur	0m85	0m90	0m95	1m00	1m05	1m10	1m15	1m20	1m30	1m40	1m50	
Largeur	0.50	0.50	0.50	0.53	0.53	0.54	0.60	0.63	0.63	0.70	0.70	
Hauteur	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	
Largeur du four	0.25	0.27	0.28	0.30	0.31	0.33	0.36	0.36	0.39	0.42	0.46	
Profondeur du four	0.40	0.43	0.45	0.49	0.50	0.53	0.54	0.54	0.57	0.60	0.66	
Diamètre des tuyaux en tôle allant sur les mitres	111 <sup>m</sup> / <sub>m</sub>	111 <sup>m</sup> / <sub>m</sub>	132 <sup>m</sup> / <sub>m</sub>	132 <sup>m</sup> / <sub>m</sub>	139 <sup>m</sup> / <sub>m</sub>	153 <sup>m</sup> / <sub>m</sub>	153 <sup>m</sup> / <sub>m</sub>	160 <sup>m</sup> / <sub>m</sub>				
Contenance de la chaudière	4 lit. 4	4 lit. 4	7 lit.	7 lit.	10 lit.	10 lit.	10 lit.	18 lit.	18 lit.	24 l. 5	32 l. 5	
Prix	dessus brut fr.	142	148	155	163	172	185	195	205	220	240	260
	dessus meulé »	146	152	159	168	177	190	200	211	227	247	268

*Ces fourneaux se font :*

- 1° Avec tuyau et chaudière à droite ou à gauche } sans augmentation de prix.  
 2° Avec fermetures à loquet à ressort }

*Sur demande spéciale, ils peuvent être livrés :*

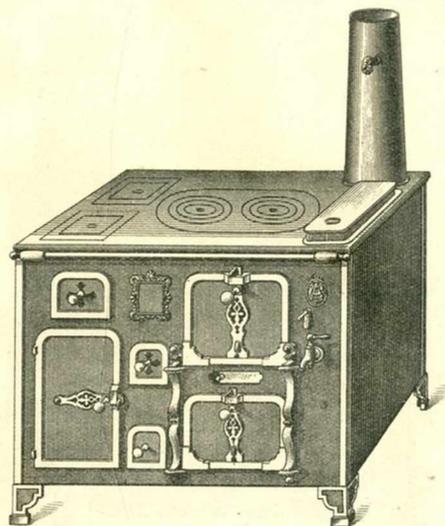
- 1° Avec foyer mixte et porte sur la façade.  
 2° Avec bain-marie (3 copettes cuivre ou porcelaine). } moyennant un supplément de prix.  
 3° Avec rôtisserie à l'air libre par bout.  
 4° Avec bouche de chaleur.

## FOURNEAUX A 2 RÉCHAUDS ET ÉTUVE

se composant de : 1 four, 1 étuve, 1 chauffe-assiettes, 1 chaudière avec robinet, 2 réchauds à charbon de bois, 2 cendriers dont 1 trieur, et 1 main-courante.

N°s 181-183-185-187-189-191-193-195-197-199-201 (Réchauds à droite).

N°s 182-184-186-188-190-192-194-196-198-200-202 (Réchauds à gauche).



NUMÉROS	181	183	185	187	189	191	193	195	197	199	201	
	182	184	186	188	190	192	194	196	198	200	202	
Longueur	0m85	0m90	0m95	1m00	1m05	1m10	1m20	1m30	1m40	1m50	1m60	
Largeur	0.50	0.50	0.50	0.51	0.53	0.54	0.60	0.60	0.70	0.70	0.75	
Hauteur	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	
Largeur du four	0.25	0.27	0.30	0.31	0.31	0.36	0.39	0.42	0.46	0.50	0.50	
Profondeur du four	0.43	0.45	0.50	0.50	0.52	0.55	0.57	0.60	0.66	0.67	0.67	
Diamètre des tuyaux en tôle allant sur les mitres	111 -/-	132 -/-	132 -/-	139 -/-	139 -/-	139 -/-	153 -/-	153 -/-	160 -/-	160 -/-	167 -/-	
Contenance de la chaudière	4 lit. 4	7 lit.	7 lit.	10 lit.	10 lit.	10 lit.	18 lit.	24 1.5	24 1.5	32 1.5	52 lit. 5	
Prix	} dessus brut fr.	125	130	140	145	155	165	190	200	220	240	275
		} dessus meulé »	130	135	145	150	160	170	195	206	228	248

Ces fourneaux se font :

- 1° Avec tuyau et chaudière à droite ou à gauche } sans augmentation de prix.  
2° Avec fermetures à loquet à ressort }

Sur demande spéciale, ils peuvent être livrés :

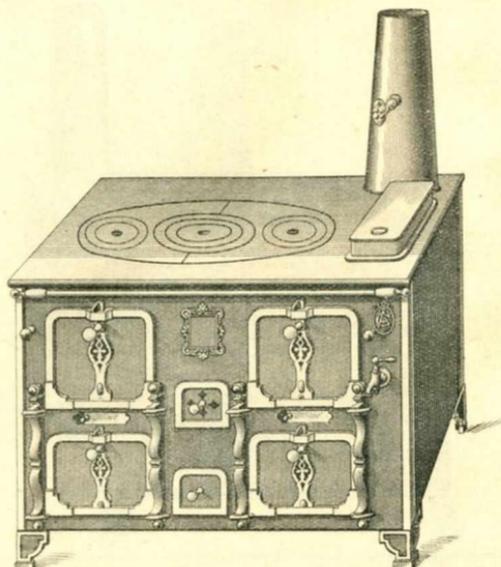
- 1° Avec foyer mixte et porte sur la façade.  
2° Avec bain-marie (3 copettes cuivre ou porcelaine). } moyennant un supplément de prix.

FOURNEAUX A 2 FOURS

se composant de : 2 fours, 2 étuves, 1 chaudière avec robinet, 2 cendriers dont 1 trieur et 1 main-courante.

N°s 203-205-207-209-211-213-215-217 (Chaudière à droite).

N°s 204-206-208-210-212-214-216-218 (Chaudière à gauche).



Numéros	203-204	205-206	207-208	209-210	211-212	213-214	215-216	217-218	
Longueur	1m10	1m20	1m30	1m40	1m50	1m60	1m80	2m00	
Largeur	0.62	0.70	0.70	0.74	0.74	0.80	0.80	0.85	
Hauteur	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	
Largeur des fours	0.29	0.32	0.34	0.37	0.40	0.46	0.50	0.55	
Profondeur des fours	0.46	0.49	0.53	0.54	0.56	0.58	0.62	0.65	
Diamètre des tuyaux en tôle allant sur les mitres	160 m/m	160 m/m	180 m/m						
Contenance de la chaudière	40 lit.	48 lit.	48 lit.	24500	24500	32500	321.500	52500	
Prix {	dessus brut fr.	210	230	250	275	295	325	375	455
	dessus meulé »	215	236	256	282	303	333	385	465

Ces fourneaux se font :

- 1° Avec tuyau et chaudière à droite ou à gauche } sans augmentation de prix.  
2° Avec fermetures à loquet à ressort }

Ils peuvent, sur demande spéciale, être livrés :

- 1° Avec foyer mixte et porte sur la façade.  
2° Avec bain-marie (3 copettes cuire ou porcelaine). } moyennant un supplément de prix.  
3° Avec disposition à flammes plongeantes. }

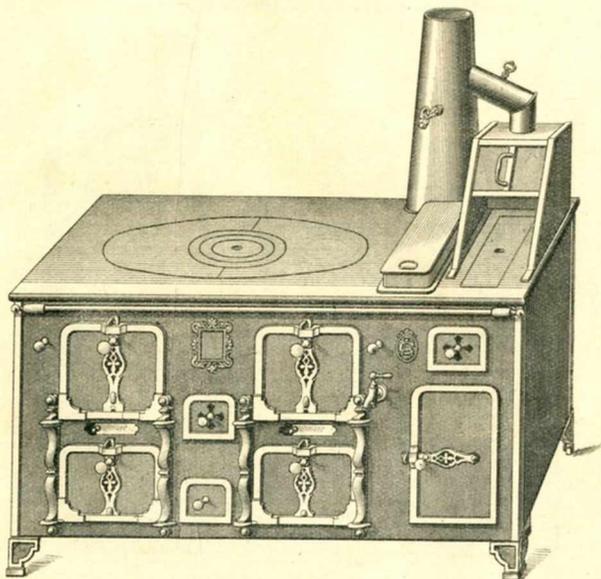
CHAPPÉE &amp; FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

## FOURNEAUX A 2 FOURS ET GRILLADE

se composant de : 2 fours, 2 étuves, 1 chauffe-assiettes, 1 grillade, 1 poissonnière avec cendrier dessous, 1 chaudière avec robinet, 2 cendriers dont 1 trieur, et 1 main-courante

N°s 227-228-231-233-235-237-239-241 (Grillade à droite).

N°s 228-230-232-234-236-238-240-242 (Grillade à gauche).



NUMÉROS	227-228	229-230	231-232	233-234	235-236	237-238	239-240	241-242	
Longueur	1m50	1m60	1m65	1m70	1m80	1m90	2m00	2m20	
Largeur	0.70	0.70	0.70	0.70	0.74	0.74	0.80	0.80	
Hauteur	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	
Largeur des fours	0.32	0.34	0.34	0.34	0.37	0.40	0.45	0.50	
Profondeur des fours	0.49	0.53	0.53	0.53	0.54	0.56	0.58	0.58	
Contenance de la chaudière	18 lit.	18 lit.	18 lit.	24 lit.	24 l.500	24 l.500	32 l.500	32 l.500	
Prix	dessus brut fr.	285	305	325	340	365	385	410	450
	dessus meulé »	293	313	333	350	375	395	420	500

Ces fourneaux se font :

- 1° Avec tuyau, chaudière et grillade à droite ou à gauche } sans augmentation de prix  
2° Avec fermetures à loquet à ressort

Ils peuvent, sur demande spéciale, être livrés :

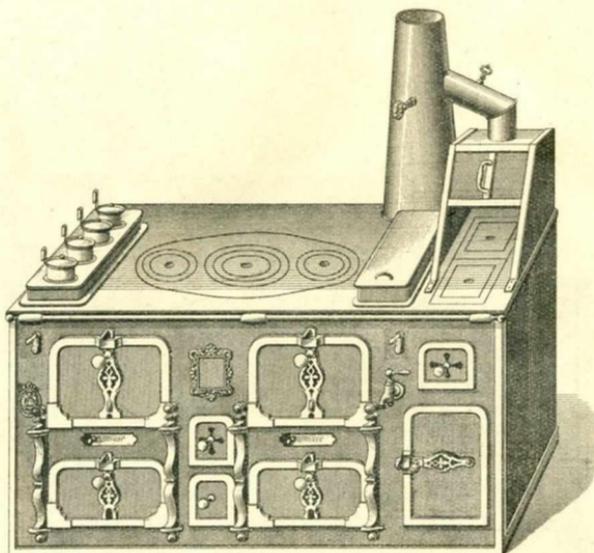
- 1° Avec foyer mixte et porte sur la façade.  
2° Avec bain-marie (3 copettes cuivre ou porcelaine). } moyennant un supplément de prix.  
3° Avec disposition à flammes plongeantes.

**FOURNEAUX A 2 FOURS, GRILLADE ET BAIN-MARIE, A CEINTURE**

se composant de : 2 fours, 2 étuves, 1 chauffe-assiettes, 1 grillade, 1 poissonnière avec cendrier dessous,  
1 chaudière avec robinet, 1 bain-marie avec 4 copettes en cuivre ou porcelaine,  
2 registres, 2 cendriers dont 1 trieur et 1 main-courante.

N°s 249-254-253-255-257-259 (Grillade à droite).

N°s 250-252-254-256-258-260 (Grillade à gauche).



NUMÉROS	249-250	251-252	253-254	255-256	257-258	259-260	
Longueur	1m90	2m00	2m20	2m50	2m75	3m00	
Largeur	0.74	0.75	0.80	0.85	0.85	0.85	
Hauteur	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	
Largeur des fours	0.40	0.40	0.45	0.50	0.60	0.65	
Profondeur des fours	0.50	0.54	0.57	0.60	0.60	0.60	
Contenance de la chaudière	24 lit. 500	32 lit. 500	32 lit. 500	32 lit. 500	52 lit. 500	52 l. 500	
Prix	dessus brut fr.	475	500	585	710	820	845
	dessus meulé »	485	510	595	725	837	865

*Ces fourneaux se font :*

- 1° Avec tuyau, chaudière et grillade à droite ou à gauche } sans augmentation de prix.  
2° Avec fermetures à loquet à ressort

*Sur demande spéciale, ils peuvent être livrés :*

- 1° Avec foyer mixte et porte sur la façade.  
2° Avec disposition à flammes plongeantes. } moyennant un supplément de prix.

## CHAPPÉE &amp; FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

## FOURNEAUX A 2 RÉCHAUDS

 se composant de : 1 four, 1 chaudière avec robinet, 2 réchauds à charbon de bois,  
2 cendriers et 1 main-courante.

SANS PIEDS

A ARCADE

N°s 265-267-269-271-273-275-277-279-281

N°s 287-289-291-293-295-297-299-301-303

(Chaudière à droite)

(Chaudière à droite)

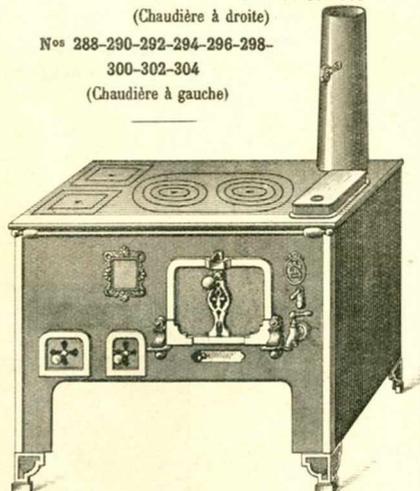
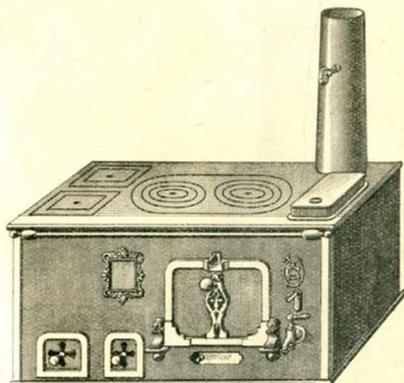
N°s 266-268-270-272-274-276-278-280-282

N°s 288-290-292-294-296-298-

(Chaudière à gauche)

300-302-304

(Chaudière à gauche)



DIMENSIONS DES FOURNEAUX A 2 RÉCHAUDS SANS PIEDS

NUMÉROS	265-266	267-268	269-270	271-272	273-274	275-276	277-278	279-280	281-282
Longueur	0m85	0m90	0m95	1m00	1m05	1m10	1m20	1m30	1m50
Largeur	0.50	0.50	0.50	0.53	0.55	0.56	0.65	0.65	0.70
Hauteur	0.42	0.42	0.42	0.42	0.42	0.42	0.42	0.42	0.42
Largeur du four	0.25	0.27	0.28	0.31	0.31	0.33	0.37	0.40	0.45
Profondeur du four	0.45	0.45	0.45	0.48	0.50	0.50	0.57	0.57	0.62
Conten. de la chaudière	4 lit. 4	7 lit.	7 lit.	10 lit.	10 lit.	10 lit.	18 lit.	24.500	32.500
Prix	dessus brut fr.	105	110	117	125	132	142	168	180
	dessus meulé	109	115	122	130	137	147	174	187

DIMENSIONS DES FOURNEAUX A 2 RÉCHAUDS A ARCADE

NUMÉROS	287-288	289-290	291-292	293-294	295-296	297-298	299-300	301-302	303-304
Longueur	0m85	0m90	0m95	1m00	1m05	1m10	1m20	1m30	1m50
Largeur	0.50	0.50	0.50	0.53	0.55	0.56	0.65	0.65	0.70
Hauteur	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80
Largeur du four	0.27	0.28	0.30	0.31	0.31	0.33	0.37	0.40	0.45
Profondeur du four	0.43	0.45	0.50	0.50	0.50	0.50	0.57	0.57	0.62
Conten. de la chaudière	4 lit. 4	7 lit.	7 lit.	7 lit.	10 lit.	10 lit.	18 lit.	18 lit.	24.1.500
Prix	dessus brut fr.	110	115	120	130	140	150	175	185
	dessus meulé	114	120	125	135	146	156	181	192

 Ces fourneaux se font : 1° Avec tuyau et chaudière à droite ou à gauche } sans augmentation de prix.  
2° Avec fermetures à loquet et ressort

Sur demande spéciale, ils peuvent être livrés :

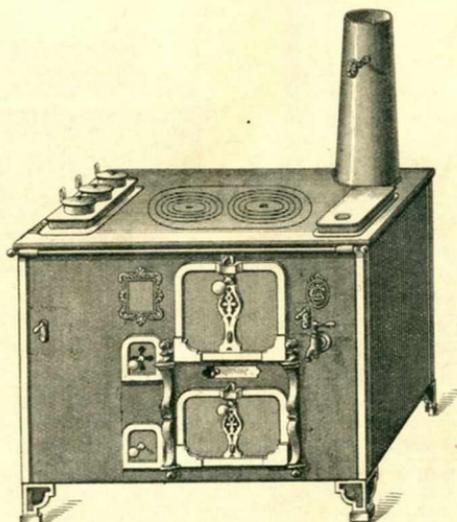
 1° Avec foyer mixte et porte sur la façade }  
2° Avec bain-marie (3 copettes cuire ou porcelaine) } moyennant un supplément de prix.  
3° Avec bouche de chaleur

### FOURNEAUX POUR LIMONADIERS

se composant de : 1 four, 1 étuve, 1 chaudière avec robinet, 1 bain-marie à 3 copettes cuivre ou porcelaine, 2 registres, 2 cendriers dont 1 trieur et 1 main-courante.

N°s 311-312-315-317-319-321-323 (Foyer à gauche).

N°s 312-314-316-318-320-322-324 (Foyer à droite).



NUMÉROS	311-312	313-314	315-316	317-318	319-320	321-322	323-324	
Longueur	0m90	1m00	1m10	1m20	1m30	1m40	1m50	
Largeur	0.58	0.63	0.64	0.67	0.72	0.73	0.78	
Hauteur	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	
Largeur du four	0.30	0.33	0.36	0.39	0.42	0.46	0.50	
Profondeur du four	0.525	0.57	0.585	0.61	0.665	0.675	0.72	
Contenance de la chaudière	7 lit.	10 lit.	18 lit.	24 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>	24 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>	32 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>	52 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>	
Prix {	dessus brut fr.	205	220	235	250	280	300	320
	dessus meulé »	210	225	240	256	286	307	328

Ces fourneaux se font :

- 1° Avec tuyau et chaudière à droite ou à gauche } sans augmentation de prix.  
2° Avec fermetures à loquet à ressort }

Sur demande spéciale, ils peuvent être fournis :

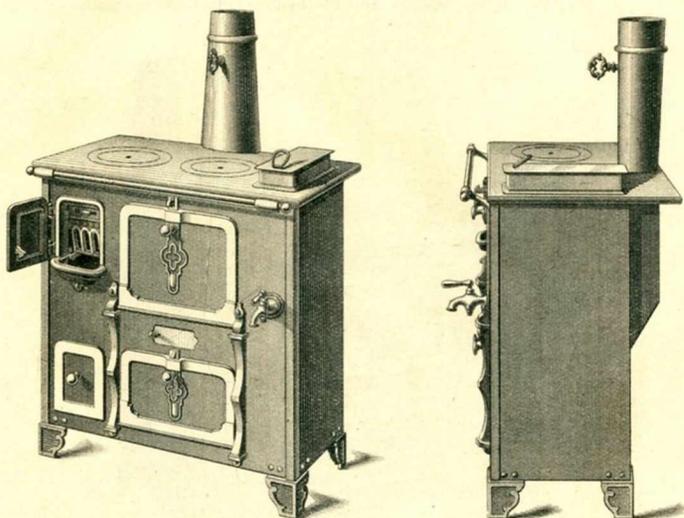
- 1° Avec foyer mixte et porte sur la façade. } moyennant un supplément de prix.  
2° Avec bouche de chaleur. }

CHAPPÉE &amp; FILS, FONDEURS-CONSTRUCTEURS, LE MANS

## FOURNEAU TOLE ET FONTE " L'ÉPATANT "

avec buse dessus et au milieu.

se composant de : 1 four, 1 étuve, 1 chaudière en fonte émaillée avec panache et couvercle cuivre rouge poli,  
1 foyer houille avec grille rabattante et bavette sur la façade, 1 cendrier,  
1 mitre avec clé, 1 main-courante cuivre avec supports cuivre, 1 robinet et boutons de portes en cuivre.



Prix : la pièce, 65 francs.

Dimensions	Longueur	0m60
	Largeur du dessus	0.41
	» du corps du fourneau	0.30
	Hauteur sur pieds	0.77
	Largeur du four	0.27
	Profondeur du four	0.30

Contenance de la chaudière ..... 4 lit.

Diamètre des tuyaux allant sur la mitre 0m111

Nota : Ce fourneau ne se fait qu'aux dimensions ci-dessus et ne peut subir aucune modification.